

week in... week uit

Nr. 3

17 januari 2023

Midden in de Samenleving!

h.a.h. in Borger-Odoorn e.o.

23 Nieuwe woningen in Borger en 18 appartementen in Nieuw-Buinen

In de oriënterende raadsvergadering van Borger-Odoorn werd afgelopen donderdag weer een flinke stap gezet voor meer woningen in de gemeente. Voor de Daalkampen in Borger werd groen licht gegeven voor een volgende fase waarbij ruimte is voor 23 woningen. In Nieuw-Buinen werd het bestemmingsplan aangepast zodat er aan de Parklaan een appartementengebouw kan komen met daarin 18 appartementen.

Lees verder op pagina 7.

Kinderopvang voordelig?
Reken maar!

Alles KIDZ

Aan de Strengen 4 Borger

T 0599 - 236 224
M 06 131 759 51 / 06 539 740 41
E info@alles-kidz.nl
www.alles-kidz.nl

★★★★★ **KOUDENBURG**
35 jaar! Zie ook pagina 7!

DE PERFECTE SNOEITIJD
BIJ ONS KUN JE DE TUIN
ZELF, SAMEN OF GEHEEL LATEN DOEN
TUIN FRIS, OPPERUIMD EN VOORJAARSKLAAR

Borgerderweg 22 | Odoorn | 0591 - 51 22 50 | robert@koudenburggroen.nl
www.koudenburggroen.nl

Kei KIDZ

Kei Goede Kinderopvang?
Reken maar!!!

Borger en Odoorn
T: 0599- 23 62 24
info@keikidz.nl

Borger-Odoorn vergroot doelgroep voor energietoeslag

Inwoners van Borger-Odoorn met een inkomen van maximaal 130% van het sociaal minimum, kunnen vanaf 1 februari 2023 bij de gemeente een energietoeslag van €1.300,- euro aanvragen als tegemoetkoming voor de hoge energieprijzen.

Lees verder op pagina 7.

Thuiservice
Voor
Particulier of bedrijf

KVproIT
Computers

Levering pc's en toebehoren
KVproIT Tel. 0599-655995
Industrieweg 17 Nw. Buinen

a.s. Zaterdag is de 30e editie UDIK-loop in Klijndijk

a.s. Zaterdag 21 januari organiseert stichting UDIK na twee jaar weer de UDIK-loop in Klijndijk. Heel bijzonder dit jaar, want het is de 30e editie van deze run van Klijndijk.

Lees verder op pagina 11.

Toch afhaalpunten voor Week in Week uit

Vorige week hebben we gemeld dat we zouden stoppen met de afhaalpunten van Week in Week uit. Daar komen we toch op terug.

Week in Week uit is met ingang van deze week af te halen bij de volgende adressen: Bruna Borger - Spar Exloo - Coop Odoorn - Total Nieuw-Buinen - Jumbo Gieten - Dagwinkel Gasselternijveen - Van Klinken Supermarkt Valthermond.

Ook zullen we het gemeentehuis in Exloo en het gemeentehuis in Gieten wekelijks voorzien van Week in Week uit.

DEN HEIJER
OPTIEK

Torenlaan 4 - Borger
T 0599 - 235 284
www.denheijeroptiek.nl

Bijzonder geslaagde korpsavond brandweer Borger-Odoorn



In de brandweerkazerne in Borger vond zaterdagavond de jaarlijkse korpsavond van de brandweer van Borger-Odoorn plaats. Uiteraard stond de avond grotendeels in het teken van het uitreiken van diploma's en het huldigen van verschillende jubilarissen. Namens de gemeente Borger-Odoorn was burgemeester Jan Seton van de partij, terwijl de Veiligheidsregio Drenthe werd vertegenwoordigd door Marcel Kuper.

Lees verder op pagina 5.

Activiteitenagenda 2023 groep 8

RSG Ter Apel
regionale scholengemeenschap
vwo | havo | vmbo | isk
Oude Weg 41, Ter Apel • (0599) 58 12 26

Voorlichting voor ouders/verzorgers groep 8
aanvang 19.00 uur
wo 18 jan 2023 en di 7 feb 2023
graag aanmelden via:
info@rsgterapel.nl

Open dag za 28 jan 2023
10.00 - 15.00 uur

Meer informatie: info@rsgterapel.nl
www.rsgterapel.nl

RSG Ter Apel Samen bouwen aan de toekomst

GOEREE BOUW SERVICE

ONDERHOUD - NIEUWBOUW - VERBOUW
maar ook voor af uw:
STUKWERK - TEGELWERK - METSELWERK
KOZIJNEN/DEUREN - DAKRAMEN - VOEGWERK

Bel eens met Jan Goeree
voor een vrijblijvende afspraak!
(0599) 23 83 20 / 06 53 91 98 60

adres Trechterbeker 24
9531 PA Borger
telefoon (0599) 23 83 20
mobiel 06 53 91 98 60
e-mail info@goereebouwservice.nl
website www.goereebouwservice.nl

HAARDHOUT HOFMAN

Haardhout
Houtpellets
Briketten
Aanmaakproducten
Zweedse fakkels

Niek Hofman
0642654649
Odoornstraat 16a, 9536 TA Ees
Gelegen aan de N34
info@haardhout-hofman.nl
www.haardhout-hofman.nl

ALLES VOOR PAARD, PONY EN RUITER ONDER ÉÉN DAK

- PAVO • EQUIFIRST • CAVALOR • SUBLI
- HARTOG • HAVENS • STALSTROOISELS
- MESTSTOFFEN • AFRASTERING • RUITERSPORT

Uw Groene Vakwinkel
GREVING
Gewoon gezellig winkelen!
Huis - Tuin - Dier - Doe Het Zelf
Exterweg 21 - 23 Gieten tel: 0592-261671
Maar liefst 1800 m² met alles voor huis-tuin-dier en doe-het-zelf



Week 3 | 2023

Contact

Gemeente Borger-Odoorn

Postbus 3
7875 ZG Exloo
I www.borger-odoorn.nl
E gemeente@borger-odoorn.nl
T 14 0591 (werkdagen 8.30-16.30 uur)
Calamiteitentelefoon buiten kantooruren:
06 53 72 94 53
@gemeenteBO

Gemeentehuis

Hoofdstraat 50, Exloo

Openingstijden publieksbalie (op afspraak)
Maandag 8.30-16.30 uur
Dinsdag 8.30-16.30 uur
Woensdag 8.30-16.30 uur
Donderdag 8.30-16.30 uur en 17.00-19.00 uur
Vrijdag 8.30-12.00 uur

Maak op tijd uw afspraak. Een afspraak maakt u via www.borger-odoorn.nl/afspraak of telefoonnummer 14 0591.

Afvalbrennpunt

Zuiderkijl 9, 2e Exloërmond

Openingstijden
Dinsdag 13.00-16.00 uur
Woensdag 13.00-16.00 uur
Donderdag 13.00-16.00 uur
Vrijdag 13.00-16.00 uur
Zaterdag 9.00-14.00 uur

Vergadering gemeenteraad

- ▶ Besluitvormende raadsvergadering **donderdag 26 januari, 19.00 uur**, gemeentehuis Exloo
- ▶ Meer informatie, meekijken of meeluisteren? www.borger-odoorn.nl/gemeenteraad. Hebt u zelf geen internettoegang? Dan kunt u bijvoorbeeld terecht in een bibliotheek in de buurt.
- ▶ Inspreken? Neem contact op met de griffie via griffie@borger-odoorn.nl of T 14 0591
- ▶ www.borger-odoorn.nl/gemeenteraad

Weten wanneer uw container wordt geleegd?



Download de AfvalWijzer app.
Of ga naar www.mijnafvalwijzer.nl.

▶ www.mijnafvalwijzer.nl



Evenementenkalender

Weten welke evenementen gepland staan in Borger-Odoorn? In het overzicht op onze website ziet u welk evenement wanneer plaatsvindt en hoe het zit met de vergunning. **Meer informatie:**

▶ www.borger-odoorn.nl/evenementen

Afval & oud papier

Week 3

- ▶ Op **maandag 16 januari** wordt het **PMD-afval** ingezameld in Nieuw-Buinen.
- ▶ Op **dinsdag 17 januari** wordt het **PMD-afval** ingezameld in Exloo, Odoorn, Klijndijk, Odoornerveen en Exloërveen.
- ▶ Op **woensdag 18 januari** wordt het **PMD-afval** ingezameld in Borger.
- ▶ Op **donderdag 19 januari** wordt het **PMD-afval** ingezameld in Bronneger, Bronnegerveen, Buinerveen, Drouwen, Drouwenermond, Drouwenerveen, 1e Exloërmond en 2e Exloërmond.
- ▶ Op **vrijdag 20 januari** wordt het **PMD-afval** ingezameld in Buinen, Eesergroen, Eeserveen, Ellertshaar, Westdorp en Ees.
- ▶ Op **zaterdag 21 januari** wordt oud papier opgehaald in Exloo, Klijndijk en Valthermond.

Week 4

- ▶ Op **maandag 23 januari** wordt het **PMD-afval** ingezameld in Valthe, Valthermond, 2e Valthermond en Zandberg.
- ▶ Op **dinsdag 24 januari** wordt oud papier opgehaald in Zandberg.
- ▶ Op **dinsdag 24 januari** wordt de **grijze** container geleegd in Bronneger, Bronnegerveen, Buinerveen, Drouwen, Drouwenermond, Drouwenerveen, 1e Exloërmond en 2e Exloërmond.
- ▶ Op **woensdag 25 januari** wordt de **grijze** container geleegd in Valthe, Valthermond, 2e Valthermond en Zandberg.
- ▶ Op **donderdag 26 januari** wordt de **grijze** container geleegd in Buinen, Eesergroen, Eeserveen, Ellertshaar, Westdorp en Ees.
- ▶ Op **zaterdag 28 januari** wordt oud papier opgehaald in Buinerveen, Nieuw-Buinen (Buinerveen tot Mondenweg), Bronneger, Bronnegerveen, Drouwenermond, Drouwen, Ees, 1e Exloërmond, 2e Exloërmond en Exloërveen.

▶ Download uw persoonlijke afvalkalender op www.mijnafvalwijzer.nl.

▶ www.borger-odoorn.nl/afval

Gaat u verhuizen binnen de gemeente?

Kijk op www.borger-odoorn.nl/verhuizen

Afval wegbrengen? Gebruik uw afvalpas!

Vanaf 1 januari is de afvalinzameling in onze gemeente veranderd. De grijze container wordt nu één keer per zes weken geleegd. Wij begrijpen dat dit wennen is. En dat uw container soms misschien al eerder vol zit. Daarom hebben wij ondergrondse verzamelcontainers in de dorpen geplaatst. Een overzicht van alle ondergrondse containers vindt u op onze website: www.borger-odoorn.nl/ondergrondse-verzamelcontainers.

Als u afval hebt dat niet meer in de grijze container past, dan kunt u dat kwijt in zo'n ondergrondse container. U heeft hiervoor uw afvalpas nodig. Met de pas registreren wij hoe vaak u de ondergrondse verzamelcontainer gebruikt. U betaalt namelijk per keer dat u de verzamelcontainer voor restafval gebruikt. De afvalpas heeft u ook nodig als u afval naar het afvalbrennpunt wilt brengen.

Afvalpas kwijt of stuk?

Vraag dan via onze website een nieuwe afvalpas aan: www.borger-odoorn.nl/afvalcontainer-en-afvalpas. U betaalt 15 euro voor een nieuwe afvalpas.

Wilt u steunouder worden?

Hebt u tijd en ruimte om een gezin een hart onder de riem te steken door een dag(deel) per week een gastvrij thuis te bieden aan een of meer kinderen? Óf zou u geholpen zijn met een vertrouwd adres waar uw kind een dag of een dagdeel per week terecht kan? Word dan steunouder.

Meer info:

www.steunouder.nl/borger-odoorn

steun & ouder

Scan de QR-code →



Doe een melding

Schade aan weg, lantaarnpaal, riool of groen? Afval niet opgehaald of last van zwerfvuil of plaagdieren? Meld het bij de gemeente!

▶ www.borger-odoorn.nl/melding



Riolering verstopt?

Check dan eerst waar de verstopping zit. Dit doet u door het ontstoppingsstuk in de grond op te graven (de locatie hiervan vindt u op www.borger-odoorn.nl/riolering). Daaraan kunt u zien of de verstopping in uw eigen riool zit of in het deel van de gemeente. Woont u in een huurwoning? Neem dan eerst contact op met uw verhuurder.

▶ www.borger-odoorn.nl/riolering



Berichten over uw buurt

- ▶ Alle besluiten die we als gemeente nemen publiceren we officieel in ons elektronisch gemeenteblad. Deze 'berichten over uw buurt' kunt u bekijken via www.borger-odoorn.nl/overuwbuurt.
- ▶ Hieronder vindt u de titels van de berichten over uw buurt van vorige week. Aan dit overzicht kunt u geen rechten onttelen, ons elektronisch gemeenteblad is leidend.
- ▶ Wilt u nieuwe berichten over uw buurt per e-mail ontvangen? Meld u dan aan op www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt
- ▶ Hebt u thuis geen internetverbinding en wilt u toch meer weten over een besluit? Bel ons dan via telefoonnummer 14 0591. We kunnen u dan meer informatie geven of een afspraak maken om op het gemeentehuis stukken in te zien.
- ▶ Bent u het niet eens met een besluit? Kijk dan op www.borger-odoorn.nl/bezwaar.

WEEK 2

- ▶ **13-01-2023, Odoorn**
Borgerderweg 11, melding Activiteitenbesluit (geaccepteerd)
- ▶ **13-01-2023**, Verleende omgevingsvergunning: Borger, Turfmaadsweg kavel 20, het oprichten van een bedrijfsgebouw en bijbehorende woning
- ▶ **13-01-2023**, Aanvraag omgevingsvergunning: Borger, Bloemdijk 2A, het plaatsen van een reclamebord
- ▶ **13-01-2023**, Verleende omgevingsvergunning: 2e Exloërmond, Exloërkijl-Zuid 81, het lozen van afvalwater op de bodem bij een akkerbouwbedrijf
- ▶ **12-01-2023**, Verkeersbesluit tot het instellen van een kentekengebonden gehandicaptenparkeerplaats aan de Noorderdiep 506 te Nieuw-Buinen
- ▶ **12-01-2023, Drouwenermond**
Zuiderdiep 103, het organiseren van Gruwelijk Fikkie Stoken van 7 april 2023 tot en met 9 april 2023 (aanvraag)
- ▶ **12-01-2023, Buinen**
Molenstraat 2B, het vieren van het 75-jarig bestaan van WV Buinen op 8 en 9 april 2023 (aanvraag)
- ▶ **12-01-2023**, Aanvraag omgevingsvergunning: 2e Exloërmond, Exloërkijl-Zuid 7, het kappen van een esdoorn
- ▶ **10-01-2023**, Verleende omgevingsvergunning: Exloo, Westerbosje 2, het verbouwen van een woning
- ▶ **10-01-2023**, Verleende omgevingsvergunning: Valthermond, Zuiderdiep 37,

- het verbreden van een bestaande uitrit
- ▶ **10-01-2023**, Verleende omgevingsvergunning: Valthe, kadastraal perceel ODN S 479 (nabij Weerdingerzandweg 5), het aanleggen van een paddenpoel en een keverbank
- ▶ **09-01-2023**, Verleende omgevingsvergunning: Buinerveen, Zuidonder 46, het realiseren van een vrijstaande woning met uitrit
- ▶ **09-01-2023**, Verleende omgevingsvergunning: Nieuw-Buinen, Noorderdiep 84, het kappen van een lijsterbes
- ▶ **09-01-2023**, Aanvraag omgevingsvergunning: Zandberg, Kerklaan 23, het kappen van een ceder
- ▶ **09-01-2023**, Vergunningverlenings-, Toezichts- en Handhavingsbeleid 2020

Gaan mijn burens verbouwen?



Zó weet je ervan!

www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt
e-mailservice & app

Colofon

Dinsdag 17 januari '23
Jaargang 51 nummer 3

Week in Week uit verschijnt elke dinsdag huis-aan-huis in Borger, Bronneger, Bronnegerveen, Buinen, Buinerveen, Drouwen, Drouwenervend, Drouwenerveen, Ees, Eesergroen, Eeserveen, Exloërveen, 1e Exloërmond, 2e Exloërmond, Exloo, Klijndijk, Nieuw-Buinen, Odoorn, Odoornerveen, Valthe, Valthermond, 2e Valthermond, Westdorp, Zandberg, Gieten, Gieterveen, Gasselte, Gasselternijveen, Schoonloo.

Elke dinsdag liggen extra exemplaren Week In Week Uit op de volgende adressen:

Bruna Borger, Spar Exloo
Coop Odoorn - Jumbo Gieten - Total Nieuw-Buinen - Dagwinkel Gasselternijveen - Van Klinken Supermarkt Valthermond. Ook zullen we het gemeentehuis in Exloo en het gemeentehuis in Gieten wekelijks voorzien van Week in Week uit.

Eigenaar:

Harrie Meiringh

Uitgever:

Harrie Meiringh

Redactie:

- Harrie Meiringh
- Miranda Wolters
- Martin Zaagman
- Rutger Breider
- Vincent Muskee
- Herman van Oost

0599 - 61 33 36

redactie@weekinweekuit.com

Verkoop advertenties & offertes:

- Mariska Teerling
- Louw Roukema
- John ten Hoff
- Marc Zegerius

Tel. 0599 - 62 04 97

mariska@weekinweekuit.com

Inleveradressen Advertenties:

Bruna Borger aan de Grote Brink in Borger

Website

www.weekinweekuit.com

Advertenties digitaal:

info@weekinweekuit.com

Uiterste inlevertijden:

-OTO'tjes, IM voorpagina en advertenties vrijdag 10.00 uur.
-familieberichten ma 10.00 uur.

Opmaak/Grafisch:

Studio Week in Week uit
0599 - 61 33 36

Gemeenteberichten: Bureau Grafique

Verpreiding:**Klachten Bezorging:**

0591 - 677 520

Druk:

Mediahuis

© 2023 Week in Week uit

In alle advertenties: Prijswijzigingen en typ-/zelffouten voorbehouden.

Nieuw-Buinen blijft grootste dorp van gemeente Borger-Odoorn

Nieuwjaarstoespraak burgemeester waardering voor vluchtelinghulp



Burgemeester Jan Seton brengt samen met alle aanwezigen een toast uit op het nieuwejaar

Burgemeester Jan Seton prees woensdagavond in zijn nieuwjaarstoespraak de inzet van de vele vrijwilligers die kwalitatief goede opvang van vluchtelingen mogelijk maakten in 2022, en ook nu nog. Hij sprak zijn waardering uit dat er zoveel mensen hulp bieden, op wat voor manier dan ook, dwars door cultuur- en taalverschillen heen. "Wij mogen ons gelukkig prijzen dat er overal in onze gemeente, in het klein en in het groot, echt kwalitatief goede opvang plaatsvindt en dat zoveel mensen dat willen ondersteunen en vaak ook al zo lang. Wij gaan hier ook als gemeentelijke organisatie zo lang mee door als nodig is, maar laten we met z'n allen hopen dat er dit jaar verbetering mag komen in het lot van onze vluchtelingen hier en dat van hun familie".

Tijdens zijn toespraak stond Seton niet alleen stil bij de crisis in de asielopvang, maar ook bij de andere grote ontwikkelingen die op dit moment op de maatschappij afkomen. "Het is een tijd van veel onzekerheden. Over ziektes, over oorlog, over stijgende energielasten en inflatie, over het klimaat. Voor het gevoel hebben we het ene nog niet gehad, of komt het volgende er al weer aan." De burgemeester sprak zijn vertrouwen uit dat de inwoners van Borger-Odoorn deze ontwikkelingen nuchter en met een hands-on mentaliteit tegemoet zullen treden. "Sta niet te lang stil bij wat er niet goed gaat in de wereld, maar kijk wat je er, samen met anderen, aan kunt doen."

Ook is het een traditie om tijdens de nieuwjaarsbijeenkomst het aantal inwoners te delen. Op 1 januari had de gemeente Borger-Odoorn 25.902 inwoners, dat zijn er ruim 200 meer dan een jaar geleden, waarvan ruim de helft is toe te schrijven aan de Oekraïners. Maar ook zonder deze mensen is de gemeente

volgens Seton weer gegroeid. "Als het gaat om de vraag wie het grootste is, gaat het al jarenlang tussen Borger en Nieuw-Buinen. Op 1 januari was Nieuw-Buinen de grootste, met 4.963 inwoners. Borger had 4.961 inwoners een verschil van twee inwoners!".

Verder stond Seton in zijn toespraak stil bij de bijzondere momenten die Borger-Odoorn komend jaar staan te wachten. "2023 wordt in meerdere opzichten een bijzonder jaar. Onze gemeente bestaat 25 jaar. Dit zal gevierd worden vanuit het perspectief van de dorpen, onder het motto '25 jaar, 25 kernen'. Ook op sportief gebied staat er veel te gebeuren. Met het EK en WK Mennen en Para Mennen en het EK Wielrennen dat de gemeente op 24 september aandoet.

Vanaf 15 september zijn wij samen met de gemeente Aa en Hunze 10 dagen lang host city voor de nationale sportweek van het NOC*NSF. Wij kijken ernaar uit! (Week in Week uit/ Martin Zaagman)



De wethouders v.l.n.r. Jeroen Hartsuiker, Ankie Huijting-van Tongeren, Bernard Jansen en Henk Zwiep brengen samen een toast uit

Kei KIDZ
Vestiging in Odoorn en Buinen
Tel.: 0599 - 23 62 24
E-mail: info@keikidz.nl
www.keikidz.nl

Penter KIDZ
Peuterspeel- / voorschool
Locaties in Odoorn, Exloo,
Nieuw Buinen en Valthermond

Alles KIDZ
Gastouderbureau Borger-Odoorn
Tel.: 0599 - 23 62 24
E-mail: info@alles-kidz.nl
www.alles-kidz.nl



Wilt u iets melden of vragen over het windpark?

Hebt u een vraag over geluid, slag-schaduw of de obstakelverlichting? Het antwoord vindt u vaak op de website van het windpark onder 'Vraag en antwoord'.

Wilt u iets melden? Ga dan naar drentsemondenooostermoer.nl/melding-windpark

Vragen?

info@drentsemondenooostermoer.nl

085 016 1358

Voor 20-jarigen en ouder Nieuwe ontmoetings- en gesprekskring in Borger

Op zondagmorgen 22 januari is er een eerste ontmoetings- en gesprekskring in Borger. Het thema van deze ochtend is 'verwachten'. Andere data zijn: 19 februari, 19 maart en 16 april. De ochtenden vinden plaats in 't Anker in Borger.

We kijken dan eerst naar een filmpje waarin het gaat over iets van het christelijk geloof. Woon je in Borger of wat verder weg? Je bent van harte welkom. Aanvang is 11.30 met koffie of thee en van 11.45 - 13.00 uur is het gesprek. Alles staat onder leiding van Ds. Theo van 't Hof.

Laat even weten of je komt: 0599 20 26 55 of ds.theovanthof@gmail.com

Adverteren in Week in Week uit?

Bel 0599 - 61 33 36

Klasens BOUW EN KLUS

NIEUWBOUW - VERBOUW
ONDERHOUD

www.klasensbouwenklus.nl

Informeer naar de mogelijkheden!

Vlietweg 24 - 7872 RG Valthe
Tel. 06-48413164
klasensvalthe@home.nl

STURING

KOM LANGS VOOR EEN DESKUNDIGE OOGMETING

Ervaar onze revolutionaire oogmeet techniek

Achter de Brink 20 | 9531 AZ Borger | 0599 236 136 | www.sturingoptiek.nl

DE IEME
natuurvoeding

ZADEN VAN DE BOLSTER!

WEER VOLOP VERKRIJGBAAR IN DE WINKEL.

Hoofdstraat 61A | Borger
Tel. 0599-236124



Week 3 | 2023

Bouwkavels



Wilt u weten welke gemeentelijke bouwkavels beschikbaar zijn? Kijk dan op onze website onder het kopje Bouwen en verbouwen.

► www.borger-odoorn.nl/bouwen-en-verbouwen



Naar het gemeentehuis? Maak een afspraak!

Een bezoek aan onze balie gaat op afspraak. Zo bent u snel aan de beurt en kunnen wij u goed van dienst zijn.

- Ga naar www.borger-odoorn.nl/afspraak
- Geef aan waarvoor u komt
- Kies een beschikbare datum en tijd
- Liever telefonisch? Bel dan T 14 0591
- www.borger-odoorn.nl/afspraak



Hebt u een laag inkomen?

Inwoners van Borger-Odoorn met een laag inkomen en weinig vermogen kunnen in aanmerking komen voor ondersteuning van de gemeente. U kunt dan jaarlijks een bedrag besteden in onze webwinkel Meedoen.

► www.borger-odoorn.nl/meedoen

Opvang vluchtelingen in Borger-Odoorn

► In de gemeente Borger-Odoorn zijn meerdere opvanglocaties voor vluchtelingen in gebruik. Er zijn vijf locatiemanagers werkzaam bij de gemeente, die ieder aanspreekpunt zijn voor een of meerdere opvanglocaties.

Oekraïense vluchtelingen	Locatiemanager
Vakantiepark Capfun Fruithof Klijndijk	Mirjam ten Brink
Het Tussendiep PKN kerk Nieuw-Buinen	Marieke Essing
Het Kleurenpalet Nieuw-Buinen	Marieke Essing
Groepsaccommodatie Eesergroen	Jaap Kuiper
Oringer Stee Odoorn	Hilde Timmermans
Diverse woningen en chalets	Jaap Kuiper

Opvanglocaties crisishulpopvang (CNO)

12 tweepersoons units bij gemeentehuis Exloo	Paul Dalhuisen
Boerderij Camping Exloo	Paul Dalhuisen
25 Graden Noord Drouwenerveen	Paul Dalhuisen

Uw hulp of spullen aanbieden:

► Goede dames-/heren- of kinderfietsen:

bel met de gemeente en vraag naar Jaap Kuiper. U wordt doorverbonden of teruggebeld.

► Vervoer:

wilt u helpen met vervoer van vluchtelingen, bijvoorbeeld naar Nederlandse les of de supermarkt? Bel dan met de gemeente en vraag naar de locatiemanager van de betreffende opvanglocatie (zie hierboven).

► Spreken met vluchtelingen in hun eigen taal:

dit kan met de app SayHi.

Deze downloadt u in de Play Store (android) of App Store (iPhone).

Als volgt:

- U kiest de microfoon als u uw gesproken boodschap wilt laten vertalen.
- U kiest het toetsenbord als u geschreven tekst wilt laten vertalen: druk een paar seconden op de microfoon.
- U kiest uw eigen taal (links op het scherm).
- U kiest de taal waarin u uw boodschap wilt laten vertalen (rechts op het scherm).
- Spreek of type uw boodschap.

Contact en informatie:

T 14 0591, vraag naar de locatiemanager van de opvanglocatie waarover u belt.

E vluchtelingenopvang@borger-odoorn.nl • I www.borger-odoorn.nl/vluchtelingen

► www.borger-odoorn.nl

Exloo | 17 januari 2023

Leer Vraag Ontmoet Lees Doe

Activiteiten in februari



Kleintje Bieb • Plaatjes & Praatjes

Kom met je kind (1,5-4 jaar) naar dit gezellige uurtje van 10.00 - 11.00 uur.

Samen gaan we voorlezen, zingen, spelletjes doen of knutselen.

• Nieuw-Buinen en Odoorn (8/2) • Borger (17-2)

Kleintje Bieb

Poppentheater Jinky's Mikmak • Nationale voorleesdagen

Maximiliaan Modderman geeft een feestje. Leeftijd 2 t/m 5 jaar.

• Odoorn op (21/1) van 11.00-12.00 uur • Valthermond op (31/1) van 13.00-14.00 uur

• Nieuw-Buinen op (7/2) van 11.00-12.00 uur • Borger op (11/2) van 11.00-12.00 uur

Toegang is gratis na aanmelding én bevestiging via de mail.

info@bibliotheekborger.nl | info@bibliotheeknieuwbuinen.nl

info@bibliotheekodoorn.nl | info@bibliotheekvalthermond.nl



BiebFabriek • in Bibliotheek Borger

Op dinsdag (31-1) van 15.00 - 16.00 uur gaan we een magische ketting maken. Verras

jouw Valentijn hiermee door met een QR-code een persoonlijke boodschap toe te voegen. Leeftijd 8 t/m 12 jaar. Toegang is gratis. Je kunt je opgeven via de website.

E-readerboekenclub • in Bibliotheek Nieuw-Buinen

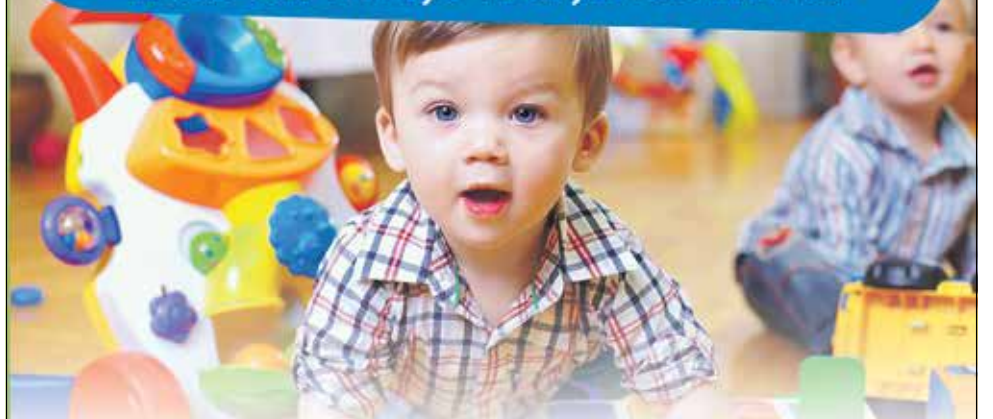
Op (9/2) en (23/2) organiseert Bibliotheek Nieuw-Buinen van 14.00 - 16.00 uur een e-readerboekenclub voor zowel leden als niet-leden. U kunt hierbij gratis een e-reader lenen van de bibliotheek. Toegang is gratis. Aanmelden kan in de bibliotheek, via info@bibliotheeknieuwbuinen.nl of via m.boertien@biblionetdrenthe.nl



bibliotheekborger.nl bibliotheeknieuwbuinen.nl bibliotheekodoorn.nl bibliotheekvalthermond.nl

Kinderopvang ...

waar uw kindje vrolijk van wordt



MoreThanKidz biedt optimale aandacht aan uw kind en aan u. Ons kinderdagverblijf is gezellig, kleurrijk en huiselijk ingericht.

- Er is een Speciale babykamer!
- Flexibele opvang!
- Ruime openingstijden!
- Betaalbare prijzen!
- All inclusive formule
- Huiselijk
- Vaste ervaren leidsters
- Veel stimulerende en leeftijdsgerichte activiteiten
- Gratis ontbijtservice
- Goede buitenschoolse opvang
- Zonnige buitenspeelplaatsen

MoreThanKidz is meer dan alleen een inspirerende en veilige omgeving voor uw kind.

Niet voor niets zeggen wij:
Van huis en toch thuis!

Kinderopvang en BSO ...

MoreThanKidz

www.morethankidz.nl

"Kom gewoon eens langs!"

Nieuw Buinen/Stadskanaal
Drentse Poort 25
Tel. 0599 - 65 97 43

Wijkagenten

Wijkagenten Borger-Odoorn zijn bereikbaar via 0900-8844 of politiebureau Exloo (open: maandag t.m. vrijdag van 08.30 tot 12.00 uur, aangifte alleen op afspraak). Wijkagenten in Borger-Odoorn zijn:

Hans Walvius. hans.walvius@politie.nl. Gebied: Valthermond, 2e Valthermond, Zandberg, 1e Exloermond, 2e Exloermond, Boermastreek, Exloerveen.

Arjan Katerberg. arjan.katerberg@politie.nl. Gebied: Nieuw-Buinen, Buinerveen, Drouwenermond, Drouwenerveen, Bronnegerveen.

Kobie Eefing. kobie.eefing@politie.nl. Gebied: Borger, Bronneger, Drouwen, Buinen, Ees, Westdorp, Eesergroen en Ellertshaar.

L.J. (Ben) Uneken
ben.uneken@politie.nl
Gebied: Exloo, Valthe, Odoorn, Klijndijk en Odoornerveen.

Wijkagenten Aa en Hunze zijn bereikbaar via 0900-8844 of politiebureau Gieten (open: ma. en di. 13.00 tot 17.00. wo. en do. van 09.00 tot 13.00 uur).

- Theo Dieterman, gebied Gieten en Gasselte

- Louw Koester, gebied Rolde

- Eric Speelman, gebied Annen

Adverteren in Week in Week uit?

Bel 0599 - 61 33 36

Weekenddiensten

Ziekenhuis
Refaja Stadskanaal: 0599 - 654 654
Scheper Ziekenhuis Emmen: 0591 - 691 911.
Voor afspraken (0591) 691 111

Huisartsen
Borger-Odoorn, Valther- en Exloërmonden, Schoonoord e.o.
Spoedgevallen na 17.00 uur en 's weekends: 0900-1120112.

Tandartsen
Tandartsen Borger/Rolde/Gieten/Gasselte/ Schoonoord/Westerbork/Beilen: Tel: 0900-1012345

Apotheken Info: 0599-238465
Overige hulpdiensten
Alarm 112
Politie 0900-8844
Overlijden 0800-0242526
Storing el./gas 0800-3366112
Storing water 0591-854200 of 0592-854545
Storing CV: 0599-235909
Storing kabel 0800-0221475
Verloskundige 0592-263060
SOS tel. hulp 0900-0767
Kindertelefoon 0800-0432
Tegen haar wil 0592-347444
Psycholoog 0599-234056
Homeopaat 0599-236088
GGD 0591-656565
Thuiszorg Icare 0522-279748
Samenzorg Thuis- en Kraam-zorg
Nrd-Ned 0900-8998801
Info- en klachtenbureau Gezondheidszorg 0592-243707
Vrijw. thuishulp 0591-585554
Dierenartsen 0591-513151
Dierenbescherming en Dierenambulance 0900-0245
Diergeneskundig Centrum Zuid-Oost Drenthe te Sleen 0591-361368
Zorgkompas Odoorn
(0591) 580271

Kerkdiensten

Borger
Protestantse gemeente,
www.pgborger.nl.
Vrije Baptistengemeente
Borger Hoofdstraat 56 (ingang Westeresstraat): Meer info op: vrijebaptistengemeenteborger.nl

Gasselte
Protestantse gemeente.

Gasselternijveen
Protestantse gemeente, 10.00 uur:
ds. mw. E. de Vries/Baarlink.

Nieuw-Buinen
Christengemeente Chananja,
Drentse Poort 24a. Meer info:
www.chananja.nl
Protestantse gemeente Kerklaan:
09.30 uur: ds. v.d. Weide (HA).
Baptistengemeente: Meer info op
baptisten-nieuwbuijn.nl
Levende Christengemeente Connect:
MFA Nieuw Buinen
Noorderdiep 141C Nieuw Buinen.
(ingang via de aangegeven zijkant)
Inloop met koffie vanaf 10:00 h
Aanvang 10:30 uur.

Odoorn
Vrijzinnige Kerk Odoorn Zondag 12 februari, aanvang 10.00 uur
Voorganger: Helene Westerik
Organist: Marjan Doornbos
Zie onze website en FB-pagina
www.vrijzinnigkerkodoorn.nl
Facebook: @KerkOdoorn

2e Exloërmond
Baptistengemeente. info: www.bgte.nl
Protestantse gemeente, 09.30 uur: ds. Wolters.

Valthe
Protestantse gemeente, 10.00 uur:
Nieuw-Weerdinge.

Valthermond
Baptisten Gemeente: Charles Campbell.
Protestantse gemeente, 10.00 uur:
Nieuw-Weerdinge.

Gieten
Protestantse gemeente.
R.K. Statie Gieten.

Zandberg
R.K. Sint Josephkerk, Kerklaan 23,
Zandberg, Zondag 22 januari, 9.30
uur, Eucharistieviering, celebr.
Pastoor J.E.B. Deuling. Woensdag 25
januari, 9.00, Eucharistieviering, celebr.
Pastoor J.E.B. Deuling.

Musselkanaal
H.Anthonius van Padua kerk
Sluisstraat 78, 9581 JD Voor
Eucharistievieringen zie
anthoniusparochiemusselkanaal.nl
Baptistengemeente Jabes.

Stadskanaal
Baptisten gemeente Stadskanaal
Noord, Dienst 10.00 uur,
Spreeker ds. Anne de Vries
Te volgen via you tube livestream
onder baptistenstadskanaal.
Hervormde gemeente, Oosterkade-
kerk, 9.30 u. ds. H. Bakhuis uit Hoog-
even. 19.00 u. ds. M. Krooneman uit
Noordhorn.

wij zijn uitvaartzorg BijZonder...
omdat het ook anders kan

uitvaartzorg
BijZonder
Wij werken samen met alle verzekeringen.

Direct al méér dan €200,- besparen? Meld u dan nu aan bij uitvaartzorg BijZonder!

uw BijZonder contact
Peter Hendriks
kunt u bereiken op
0592 85 34 35

webadres: uitvaartzorg-bijzonder.nl
bezoekadres: Gieterstraat 33, 9451 AR Rolde
inlooppreekuur: Dinsdag t/m donderdag van 09.00 - 12.00 uur (andere dagen alleen op afspraak)
postadres: Berkenlaan 20, 9482 RL Tynaarlo

Bijzonder geslaagde korpsavond brandweer Borger-Odoorn



In de brandweerkazerne in Borger vond zaterdagavond de jaarlijkse korpsavond van de brandweer van Borger-Odoorn plaats. Uiteraard stond de avond grotendeels in het teken van het uitreiken van diploma's en het huldigen van verschillende jubilarissen. Namens de gemeente Borger-Odoorn was burgemeester Jan Seton van de partij, terwijl de Veiligheidsregio Drenthe werd vertegenwoordigd door Marcel Kuper.

Jaaroverzicht

Op de gezellige avond, waarbij de vuurkorf buiten vanwege de hevige regen inactief bleef, voerden Seton

en Kuper het woord. Zij prezen de korpsen uit 2e Exloërmond en Borger voor hun inzet het afgelopen jaar. Beide korpsen kwamen bovendien

met een jaaroverzicht. Uiteraard was er ook een hapje en een drankje en kregen verschillende spuitgasten hun felbegeerde diploma of werden ze in het zonnetje vanwege een jubileum.

Speciaal woord voor Rene Edens
H.E. Koops, R. Pruijscher en L. Sanders van korps 2e Exloërmond kregen tijdens de bijeenkomst hun chauffeursdiploma uitgereikt. Henri Oosterveld van korps Borger ontving bovendien zijn HBT diploma. Bovendien werden zaterdagavond verschillende oorkondes uitgereikt. Zo kreeg H.W.R. Gelling een oorkonde vanwege het twintigjarige jubileum. Ook J.A.T. Germs (20 jaar), D. van der Molen (20 jaar) en Rene Edens (25 jaar) werden volkomen terecht in het zonnetje gezet. R. Zweers en M.C. Grielen kregen eveneens een oorkonde. Beiden zijn 12,5 jaar aangesloten bij de brandweer Borger-Odoorn. Een speciaal woord was er overigens voor Rene Edens. Na 25 jaar betrokken te zijn geweest bij de brandweer, heeft hij laten weten te stoppen. (*Week in Week uit/Vincent Muskee*)

Mechanisatiebedrijf Meijering Klijndijk een bedrijf om trots op te zijn Honderden mensen bezochten drie dagen durende openingsshow



Albertus Meijering (r) en zijn zonen v.l.n.r. Laurens, Matthijs en Joost

Mechanisatiebedrijf Meijering uit Klijndijk kijkt terug op een geslaagde openingsshow. Het bedrijf hield donderdag, vrijdag en zaterdag de show in het nieuwe bedrijfspand aan de Hoofdstraat 12-A. Tijdens deze dagen is het bedrijf door honderden mensen, met maar liefst zeventienhonderdvijftig bezoekers op vrijdag, bezocht. Felicitaties en complimenten waren er voor de eigenaren Albertus Meijering en zijn zonen Laurens, Matthijs en Joost. Mechanisatiebedrijf Meijering is volgens één van de bezoekers een bedrijf om trots op te zijn en niet alleen voor Klijndijk of Borger-Odoorn maar voor heel Noord-Nederland.

Bezoekers konden drie dagen lang onder het genot van een hapje en drankje in de showroom en buiten op het terrein een compleet programma aan landbouwmachines en tuin- en parkmachines bezichtigen. Daarnaast heeft het pand een STIHL-shop, magazijn, twee moderne ingerichte

werkplaatsen, kantoren, spreekkamers, kantine en een omkleedruimte voor de medewerkers.

Matthijs Meijering: "Door een toename van werkzaamheden en uitbreiding van activiteiten hebben we in 2010 besloten om de

mogelijkheden te onderzoeken ten aanzien van een nieuw bedrijfspand om zodoende voorbereid te zijn op de toekomst. Daarnaast voorzagen we ruimtegebrek als gevolg van de steeds groter wordende machines die daardoor niet meer in het bestaande gebouw konden worden gerepareerd of onderhouden". In augustus 2020 is men uiteindelijk begonnen met de bouw en april vorig jaar is men overgegaan. Matthijs Meijering is samen met zijn broers en vader trots op het nieuwe pand waarmee het bedrijf klaar is voor de toekomst: "Het nieuwe pand heeft een aansprekende gevel met veel glas wat veel licht doorlaat. Opvallend is de grote showroom waar veel aandacht kan worden besteed aan een goede presentatie van een deel van het verkoopprogramma op het gebied van mechanisatie en Tuin en Park. Verder zijn op het dak 184 zonnepanelen aangebracht. Deze voorzien ruimschoots in onze energiebehoefte".

Bij Mechanisatiebedrijf Meijering werken momenteel negen mensen en zijn er drie vacatures. Er is plaats voor een verkoper/vertegenwoordiger, een monteur en/of leerling monteur en een technisch commercieel medewerker. (*Week in Week uit/Martin Zaagman*)

Aly's
beauty&care

Ervaar de beleving, voel het verschil!

Praktijk voor beauty en massage

- huidscan
- huidverbetering (alle huidtypes)
- harsen/sugaring
- epilieren
- hoofdpijnmassage
- fibromassage
- massage bij kanker
- stoelmassage

MEDEX
ZECHSAL pure magnesium

Reserveringen: 06-517 912 49 • Torenveen 12, Gieterveen
www.allysbeautycare.nl

Makelaardij KOOMANS

Uw partner van sleutel naar sleutel

info@koomansmakelaardij.nl
www.koomansmakelaardij.nl

NVM f

OOK UW WONING SUCCESVOL VERKOPEN?

BEL OF MAIL ONS VOOR EEN VRIJBLIJVENDE WAARDEBEPALING

De Daikin Intergas lucht/water warmtepomp maakt gebruik van energie die gratis en in overvloed aanwezig is: de benodigde warmte wordt namelijk zoveel mogelijk onttrokken aan de buitenlucht. De warmtepomp bestaat uit een gesloten circuit van koperen leidingen waardoor koudemiddel stroomt. In dit circuit wordt een thermodynamische cyclus opgewekt via verdamping, condensatie, compressie en expansie.

Met behulp van deze cyclus wordt warmte vanaf een lager temperatuurniveau naar een hoger temperatuurniveau gebracht. De opgewekte warmte wordt via de warmtewisselaar getransporteerd naar het verwarmings-systeem van de woning.

€2850,- subsidie!

HVK bv
Technisch Advies- en Installatiebureau

MEER WETEN OVER WARMTEPOMPEN, OF WILT U ADVIES OP MAAT?

Neem contact met ons op!

Electronicaweg 25 | Stadskanaal | 0599 650226 | www.hvkstadskanaal.nl

ATLAS THEATER
SEIZOEN '22 - '23

27 – 29 jan
het leukste theater-weekend van het jaar

Diverse optredens en een toffe interactieve rondleiding voor jong & oud. Meer info en tickets atlastheater.nl

slechts €10,-

ontdek theater voor een tientje!



Familiespel

Met goede voornemens en met trots op hun moderne familie besluiten Elisabeth en Nicolaas de kerstdagen met hun nieuwe partners en kinderen door te brengen in het vakantiehuis dat ze nog samen bezitten. Een weekend met oude liefde, didactische dilemma's, ergernis en verdriet in een vreemde cocktail met familiespellen en feest; laten we het gezellig houden!

FAMILIESPEL
TONEEL | WO 25 JAN | 20.00 UUR



Tapas Kleinkunst

Drie kleinkunstconcerten op één en dezelfde avond. Beatrice van der Poel, Oukje den Hollander en Gabriëlle Glaasbeek laten in drie volstrekt eigen benaderingswijzen zien hoe modern liedrepertoire van Nederlandse bodem hartverscheurend mooie nummers oplevert.

DRIE VROUWEN - GROOT IN KLEINKUNST
SPECIAL | VR 27 JAN | 20.30 UUR



The Concert

'Sun Records - The Concert' laat de gouden tijden van Sun Records weer tot leven komen in het theater. Een zeer getalenteerde, jonge cast zingt en speelt met verve alle grote artiesten van Sun Records en hun bijbehorende wereldhits.

SUN RECORDS
MUZIEK | ZO 29 JAN | 20.00 UUR

Theateragenda jan-feb

- 18 JAN **Opvliegers Girls on Fire!**
Antje Monteiro, Joanne Telesford en Hilke Bierman
- 19 JAN **Richard Groenendijk**
Voor iedereen beter **UITVERKOCHT**
- 20 JAN **Bruce & Wij**
Kluun & Leon Verdonchot
- 20 JAN **Janneke de Bijl** Dit is het nou
- 25 JAN **Familiespel** met Jacqueline Blom, Mark Rietman, Bas Hoeflaak en Annick Boer
- 28 JAN **Het Grote Race Circus**
met Rob Kamphues e.a.
- THEATERWEEKEND**
- 22 JAN **Neil Diamond Memories**
- 22 JAN **Drie vrouwen**
Groot in Kleinkunst
- 28 JAN **Comedytunes Comedynights**
LAATSTE KAARTEN
- 29 JAN **Sun Records The Concert**
- 3 FEB **René van Kooten**
Op zoek naar René
- 5 FEB **MiniDisco**
Het Feest van Tante Rita 4+
- 10 FEB **The African Mamas**
Graceland The Concert
- 11 FEB **The 70's Unplugged**
Song for the Road
- 15 FEB **Huisvrouwen Bestaan Niet**
- 16 FEB **Jan Smit** Boven Jan
- 18 FEB **Van der Laan & Woe**
NG **UITVERKOCHT**
- 18 FEB **Noord Nederlands Orkest**
Mozart en Slagwerkrepertoire

Benieuwd naar het volledige overzicht?
atlastheater.nl

23 Nieuwe woningen in Borger en 18 appartementen in Nieuw-Buinen

In de oriënterende raadsvergadering van Borger-Odoorn werd afgelopen donderdag weer een flinke stap gezet voor meer woningen in de gemeente. Voor de Daalkampen in Borger werd groen licht gegeven voor een volgende fase waarbij ruimte is voor 23 woningen. In Nieuw-Buinen werd het bestemmingsplan aangepast zodat er aan de Parklaan een appartementengebouw kan komen met daarin 18 appartementen.

Door: Ineke Arends

De raad was unaniem voor deze bouwplannen. Het is een volgende stap in het realiseren van 200 woningen in de komende 4 jaar. Rode draad in de raadsvergadering was participatie. De raad vindt het steeds belangrijker dat omwonenden mee kunnen praten in de plannen van de gemeente. Maar wat houdt dit eigenlijk in? Is een informatiebijeenkomst organiseren voldoende of moet er ook echt geluisterd worden naar de inwoners? De raad vindt het laatste maar wanneer luister je genoeg? De raadsleden zijn zich ervan bewust dat je het nooit iedereen naar de zin kunt maken.

Het appartementengebouw in Nieuw-Buinen was hiervan een mooi voorbeeld. Omwonenden gaven aan dat zij bang waren voor inkijk en hun privacy zouden verliezen. Daarop werd het plan aangepast met smallere ramen en werd er gelet op zichtlijnen. Er werden aanpassingen gedaan in kleurstelling en de groene omgeving zodat het gebouw goed op deze plaats past.

Maar is het genoeg? Voor enkele omwonenden niet maar voor de raadsleden wel. De wethouder gaat nog wel kijken naar de procedure. Zo klagen mensen die een zienswijze hebben ingediend hier niets meer van te hebben gehoord. Dat klopt, dat is de gebruikelijke procedure. Als er een zienswijze is ingediend wordt er een reactienota opgesteld. Hierin staat de reactie op de zienswijzen en of dit zorgt voor aanpassing van het plan. Deze reactienota moet de gemeenteraad vaststellen. Pas daarna krijgen de indieners een reactie. Dit is logisch omdat de raad immers nog wijzigingen kan aanbrengen in die reactie. Maar de wethouder erkende dat dit voor de indieners raar kan overkomen. Je dient een zienswijze in en dan hoor je tijden helemaal niks. Hij gaat kijken of dit anders kan maar kon niets beloven. Het kan zijn dat hier juridische haken en ogen aan zitten.

Ook bij andere onderwerpen kwam participatie van inwoners steeds terug. Dit zal ook de komende jaren nog wel af en toe een worsteling blijven. Er zullen altijd inwoners ontevreden zijn. Het is voor de gemeenteraad de kunst om de gulden middenweg te vinden tussen het algemeen belang en het individueel belang.

Borger-Odoorn vergroot doelgroep voor energietoeslag

Inwoners van Borger-Odoorn met een inkomen van maximaal 130% van het sociaal minimum, kunnen vanaf 1 februari 2023 bij de gemeente een energietoeslag van €1.300,- euro aanvragen als tegemoetkoming voor de hoge energieprijzen. Eerder lag de inkomensgrens op 120% van het sociaal minimum, maar de gemeente besloot dat percentage voor 2023 tot 130% te verhogen zodat meer mensen voor de toeslag in aanmerking komen.

Inwoners met een minimuminkomen die bekend zijn bij de gemeente ontvangen de energietoeslag automatisch, voor 1 maart 2023. Dit zijn inwoners die algemene bijstand, IOAW of bijzondere bijstand ontvangen van de gemeente en geen kostendelers zijn. Ook gaat het om inwoners die gebruik maken van de gemeentelijke minimaregelingen of aanvulling ontvangen van de Sociale Verzekeringsbank op hun AOW-rekening.

De groep inwoners die in januari, februari of maart 2023 een inkomen hebben tot maximaal 130% van het sociaal minimum, moeten zelf vanaf 1 februari as. de energietoeslag 2023 aanvragen via emmen.nl/energietoeslag.

Energietoeslag 2022 aanvragen kan nog

In 2022 was er ook een energietoeslag beschikbaar voor mensen met een laag inkomen. Mensen die daarvoor in aanmerking kwamen en die toeslag nog niet hebben aangevraagd, kunnen die aanvraag nog indienen tot 1 april 2023, via emmen.nl/energietoeslag.

Hulp bij aanvragen

Inwoners die graag hulp willen bij het aanvragen van de energietoeslag, kunnen contact opnemen met de Sociale Teams op telefoonnummer 0800-2009, op kantoordagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur. Meer informatie: socialeteamsborgerodoorn.nl

Dode wolf in Hoogersmilde

Op de N371 bij Hoogersmilde is maandag 16 januari een dode wolf gevonden. Het dier is aangereden. Om welk geslacht en individu het gaat, is nog niet bekend. Verder onderzoek moet hierover meer duidelijkheid geven.

Autopsie

De wolf is door de provincie Drenthe geborgen en wordt overgebracht naar het Dutch Wildlife Health Centre (DWHC) van Universiteit Utrecht. Dit instituut gaat sectie verrichten op het dier en doet een veterinaire onderzoek. Wageningen Environmental Research (WENR) verricht het dierecologisch onderzoek. Hierbij wordt onder meer de leeftijd, maaginhoud en conditie in kaart gebracht. Dit is onderdeel van de afspraken in het Interprovinciaal Wolvenplan. Daarin staat hoe we omgaan met de wolf en hoe aanrijdingen met wolven worden afgehandeld.

BIJ ONS KUN JE DE TUIN ZELF, SAMEN OF GEHEEL LATEN DOEN!

KOUDENBURG

★★★★★ 35 jaar!

Goed in Groen

BIJ ONS KUN JE DE TUIN ZELF, SAMEN OF GEHEEL LATEN DOEN
BOMEN, FRUITBOMEN, HAGEN OF HEESTERS
 DE TUIN FRIS EN OPPERUIMD HET VOORJAAR IN



BIJ ONS EEN GROOTS ASSORTIMENT TUINVOGELVOER
 VOGELVOER ZONDER KNOEIEN, ZONNEBLOEMPITTEN, PINDA'S,
 ZADEN, MEELWORMEN EN VELE VOGELPINDAKAAS SOORTEN

RUIM ASSORTIMENT BIOLOGISCH VLEES

Polderhoen kippenvlees, varkensvlees, Blonde d'Aquitaine, Schotse Hooglander Rundvlees, Lamsvlees. Een goed leven eerlijk vlees.

Ook tijdens de decembermaanden vlees van www.arkemavlees.nl en www.gradientnatuurbeheer.nl. Altijd voorraad Droge worsten, Schenk en Nagelhout van www.koudenburgvleesservice.nl



Kijk op onze site: www.koudenburggroen.nl

voor vacatures, wekelijkse updates en vele foto's voor een glimlach op je gezicht...

Borgerderweg 22 | 7873TD Odoorn | 0591 - 51 22 50 | robert@koudenburggroen.nl

Traiteur slager

Lekker, de smaken van het seizoen!

<p><i>Lekker van het huis</i></p> <p>Banka wrap</p> <p>Maise kip en lekker veel gewoke groenten in een zoete bankasaus. Erg lekker!</p> <p>per stuk 2,98</p>	<p><i>Special van de week</i></p> <p>Deense schnitzels</p> <p>Een heerlijke schnitzel in Deense stijl, gemaakt van een lekkere gepaneerde speklapje.</p> <p>100 gram 1,49</p>	<p><i>Maaktijd van de week</i></p> <p>Boerenkool stampot met worst</p> <p>Op authentieke wijze bereid. Even opwarmen en u kunt aan tafel. Eet smakelijk!</p> <p>500 gram 6,95</p>
<p><i>Troef van de slager</i></p> <p>Gyros pakket</p> <p>500 gram gyrosvlees met 4 broodjes en een bakje knoflook saus.</p> <p>warm 7,98</p>	<p><i>Traiteur lekker</i></p> <p>Drentsche kipfilet</p> <p>Gemaakt van hollands kroon kip!</p> <p>100 gram 1,79</p>	<p><i>Traiteur lekker</i></p> <p>Droge schenk</p> <p>Gemaakt in onze eigen westmaaktij! Heerlijk op een lapas plankje.</p> <p>100 gram 2,25</p>

Traiteur slager, Manfred Stiekema
 Hoofdstraat 45A Borger
 Aanbieding zijn geldig 16 jan. t/m 28 jan. 2023.

DIT VRAAGT OM EEN VAKMAN!



BERTWEVER
SCHILDERSBEDRIJF

Hamerbijl 9, 9531 PN BORGER - T. 06-27325957

E. info@bertwever.nl - www.bertwever.nl

Vakmanschap en service voor een scherpe prijs!



- **Vrijdag 20 januari**
 - Dorpshuis De Noorderbreedte Noorderdiep 127 Nieuw Buinen
 - Je bent van harte welkom en neem gerust wat vrienden mee
 - Heb je Bingo? Gefeliciteerd en kies dan uw eigen prijs (keuze uit diverse artikelen en pakketten)
- Aanvang 19.30 uur / Zaal open 19.00 uur**
Info: Stichting Lucky Joe: tel: 0599-616701/ 0597-421551

Vul uw naam in op deze advertentie (één p.p.) en maak kans op een prijsje

NAAM: _____

Winterwandelingen vanuit Klijndijk

Op woensdagmorgen 8 februari organiseert de wandelcommissie 'de Zandlopers' samen met de combicoach sport van de gemeente Borger-Odoorn 2 mooie natuurwandelingen in de omgeving van Klijndijk.

U kunt kiezen uit een wandeling van 5 kilometer of één van 10 kilometer. De 10 km lopers vertrekken om 9.30 uur en de 5 km lopers vertrekken om 10.30 uur. Vertreklocatie is Buffetrestaurant 'Thijs en Aafke' in Klijndijk. (Hoofdstraat 41). Na afloop is er de mogelijkheid om gezellig met elkaar te lunchen. Kosten van de lunch: € 7,50. Dit kan contant, en het liefst gepast, voldaan worden voorafgaand aan de wandeling. Het wandelen is gratis en in groepsverband.

Lijkt het u leuk om mee te wandelen? U kunt zich opgeven bij Petra van den Bosch, combicoach sport van de gemeente Borger-Odoorn. Mail: p.vandenbosch@borger-odoorn.nl of Tel.nr: 06 - 11 39 43 01. Opgave graag vóór 3 februari. Bij opgave vermelden welke afstand u gaat lopen en of er gebruik gemaakt gaat worden van de lunch.

Woering
Glas en Schilderwerken

- SCHILDERWERK
- WANDAFWERKING
- BEGLAZING
- HOUT- EN MARMERIMITATIES

Nijlanderstraat 25
9451 BL Rolde
0592 - 24 30 43

Hoveniersbedrijf
Ard - DeTuinman

WIJ VERZORGEN ALLE VOORKOMENDE TUIWERKZAAMHEDEN!
Advies, ontwerp, aanleg, onderhoud, bestrating, vijvers,
(fruit) bomen snoeien/ vellen, houtwerken, tuinkassen etc.

www.arddetuinman.nl
06 151 702 96

Tot 15 februari a.s. kunnen de statiegeldbonnetjes bij Boni worden ingeleverd Speeltuinenvereniging Borger-West hield statiegeldflessenactie

Van 17 december 2022 tot en met 7 januari jl. organiseerde Speeltuinenvereniging Borger-West een statiegeldflessenactie. Het grote doel erachter is de speeltuin en het pannaveld Daalkampen Arena nóg mooier en uitdagender te maken dan ze al zijn. Tijdens de weken konden mensen hun flessen bij de Boni supermarkt in Borger inleveren, maar ook bij twee adressen in de Daalkampen. De periode werd afgesloten met een ophaaldag op zaterdag 7 januari.

Het resultaat loog er niet om: nadat heel wat statiegeldflessen werden ingeleverd kwamen er ook nog eens twee volle aanhangers bij. Het bestuur is er dan ook zeer tevreden over en kijkt op een heel geslaagde actie terug: "We zijn echt heel blij met de opbrengst en zullen het goed besteden zodat iedereen straks nóg



Voorzitter Gert van der Linden en secretaris Esther Gerbers

meer plezier heeft in de speeltuin en op het pannaveld. We doen het voor de buurt die ook nu weer liet zien er met

elkaar er voor elkaar te zijn. Mooi die inzet!" (Week in Week uit / Gerry Grave)

Openingstijden Informatiepunt Digitale Overheid in Borger gewijzigd

De openingstijd van het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in de bibliotheek van Borger is gewijzigd sinds maandag 16 januari. De nieuwe openingstijd wordt: vrijdagmiddag van 14:00 tot 17:00 uur.

Waarmee helpen we je bij het IDO?
Bij het IDO helpen we je met vragen over bijvoorbeeld het inloggen met je Digi-D, over belastingen & toeslagen, AOW, werk & uitkering, verkeersboetes

en meer. We lossen problemen niet voor je op, maar helpen je om de weg te vinden bij de digitale overheid, zodat je zelf verder kunt. Of weet waar je naar toe kunt om tot een oplossing te

komen. Dus als het digitaal lastig is, kom dan naar het IDO-spreekuur in de bibliotheek!

Geen tijd op vrijdagmiddag?
Lukt het niet om op vrijdagmiddag te komen? Geef dan je naam, nummer en hulpvraag door en dan bellen we je om tot een oplossing te komen.

€ 1235 bij elkaar gelopen Sponsorloop Esdal College Borger voor Wensstichting Drenthe

Leerlingen van klas 4 van het Esdal College Borger organiseerden voor leerlingen van het Junior College een kerstmutsen-sponsorrun. Doel van deze actie was het inzamelen van geld voor een goed doel. De leerlingen van de 4e klas die de richting dienstverlening en producten kozen zelf dat dit geld ten goede komt van Wensstichting Drenthe. Zij gunnen kinderen die het niet altijd even gemakkelijk hebben een leuke dag! De opbrengst was fantastisch! Voor dit mooi doel liepen de kinderen maar liefst €1235,00 bij elkaar. Mevrouw Karen van de Bergh, voorzitter van de stichting, nam de cheque in ontvangst. Zij vertelde dat er met dit bedrag wel 6 kinderen blij gemaakt kunnen worden.



vlnr: Karen v.d. Bergh, Jasper Popken en Tim de Vries

Wat doet Wensstichting Drenthe?
Wensstichting Drenthe vervult de allerliefste wensen van kinderen die een steuntje in de rug kunnen gebruiken. Zo zijn zij er voor kinderen die ziek zijn, voor kinderen die opgroeien in moeilijke omstandigheden, voor

kinderen die al jong mantelzorger zijn of voor kinderen die een anderszins moeilijk tijd hebben. Hun doel is om deze kinderen, vaak samen met papa en/of mama, broertjes en/of zusjes, weer een dag te laten stralen en ze een herinnering mee te geven waar

ze nog lang op terug kunnen kijken. Wensstichting Drenthe is actief in de gehele provincie Drenthe dus vanaf Yde tot Coevorden en vanaf Frederiksoord tot Emmer-Compascuum. Meer informatie vindt u op de hun website www.wensstichtingdrenthe.nl

- (Hand) gereedschappen
- Aanhanger onderdelen
- Kruiwagens/steekwagens
- Slijpschijven
- IJzerwaren

H.J. Schuiling
info@handelvanhenk.nl
Zuiderdiep 373
9571BW
2e Exloërmond
Tel. 0599 417199
GSM 06 33000328

WWW.HANDELVANHENK.NL
voor al Uw betaalbaar gereedschap

Kindercentrum
Het Speelhuis

- Kinderdagverblijf
- Peuteropvang
- Buitenschoolse opvang
- Zorgboerderij

Onze Babyopvang;

- Veilige en liefdevolle verzorging
- De behoefte van de baby staat centraal
- Gezellige groepsruimte
- Babyspecialisten werkzaam op de groep
- Babycoach beschikbaar voor advies
- Ruime groene buitenspeelruimte met dieren

Voor meer informatie: www.kinderopvang-borger.nl
Schoolstraat 10 | 9536 TC Ees | 0599-212712 | info@kinderopvang-borger.nl

10e Ommetje Buinerveen/Nieuw-Buinen-West met stop bij Melkveebedrijf Van der Aa



Benno van der Aa (r) vertelt over zijn bedrijf aan v.l.n.r. Ankie Huijting, Jeroen Hartsuiker en Ina Habing

Honderd mensen, jong en oud, hebben zondagmiddag het regenachtige weer getrotseerd om mee te lopen met het Ommetje van Buinerveen/Nieuw-Buinen-West. Het was voor de 10e keer dat het Ommetje werd georganiseerd. Deze keer liepen ook de wethouders Ankie Huijting en Jeroen Hartsuiker mee.

De start vond plaats bij Dorpshuis "De Viersprong". Hierna werd er via het Zuiderdiep gelopen naar Melkveebedrijf Van der Aa. Hier genoten de wandelaars van koffie, thee en melk met wat lekkers.

Voor de kinderen lagen er kleurplaten en boekjes. Voor de volwassenen was er een leuke quiz georganiseerd. In het dorps huis werden later de prijswinnaars bekend gemaakt. Dit waren Jacqueline

Vlieger en Jannie van Rhee zij hadden de meeste vragen goed.

Na het bezoek aan het melkveebedrijf werd er verder gelopen via Eikenlaan en Noorderdiep naar het bos 't Meras. Via kronkelende paadjes of het hoofdpad door het bos om op de Noorderstraat uit te komen. Vervolgens naar het dorps huis, waar de warme soepen en ander lekkers klaar stonden. De Meraskickers speelden hier op hun instrumenten mooie liedjes op het toneel. Tijdens de opening van de Nieuwjaarsinstuif werd ook de nieuwe beheerder Raymond Schipper van het dorps huis voorgesteld. Ook werd er een diavoorstelling van de vele gebeurtenissen en activiteiten in ons dorp van het afgelopen jaar gepresenteerd. De nieuwe naam van de zanggroep Volkszang werd bekend gemaakt door Margriet Nascimento. Voortaan heet dit koor onder leiding van Gonda Bos, "Aigen Wies" bedacht door Rika Ratering. Het was volgens Ina Habing één van de organisatoren een gezellig samenzijn die bezocht werd door meer dan honderd inwoners. (Week in Week uit/Martin Zaagman)



iPad Spellencafé in de bibliotheek in Borger

Veel mensen vinden het leuk om spelletjes te spelen met en tegen andere mensen. Zoals bijvoorbeeld scrabble, rummikub of een kaartspel. Soms is het lastig om mensen te vinden met wie je die spelletjes kunt spelen, of kent u misschien wel mensen die ook graag een spelletje spelen, maar wonen zij te ver weg om regelmatig samen te spelen. Spelletjes spelen op een iPad kan dan de oplossing zijn. Met een iPad kunt u spelletjes spelen tegen of met andere mensen terwijl u gewoon thuis bent.

Op 2 en 16 februari organiseert de bibliotheek in Borger van 14.00 – 16.00 uur het iPad spellencafé. Tijdens het spellencafé kunt u leren hoe je spelletjes op de iPad kunt spelen en leert u nieuwe mensen kennen. Hiervoor hoeft u niet zelf een iPad te hebben: we lenen ze ook gratis uit. Bij de eerste bijeenkomst op 2 februari kunt u elkaar beter leren kennen met koffie/thee, zullen we wat basis uitleg geven over de iPads, en we zullen wat spelletjes op de iPad uitleggen. Vervolgens mag u de iPad twee weken lenen om zo thuis ook met de anderen online een spel te kunnen

spelen. Na twee weken komen we weer samen om te evalueren hoe het spellen spelen op de iPad ging en is er ruimte voor vragen en extra uitleg. Misschien hebben we ook nog tijd voor een spel 'in het echt'. Zowel leden als niet-leden van de bibliotheek zijn welkom, en de activiteit is gratis.

Opgeven kan in de bibliotheek, via de kantenservice: 088 012 8000, of door een mail te sturen naar m.boertien@biblionetdrenthe.nl



**Bouwbedrijf
Bernard Stikfort**

06 25364699

Buinen

info@bouwbedrijfbernardstikfort.nl
www.bouwbedrijfbernardstikfort.nl

Nieuwbouw - Verbouw - Onderhoud - Renovatie - Advies

MuZinO in de Kerk van Odoorn

Muziek en Zin in de kerk van Odoorn. Op zondag 29 januari, om 15.00 uur is het zover. Dan verwelkomen we Valtex in de kerk – een viertal muzikanten uit Valthe en Exloo.

Ze waren aanwezig op het Warmtefestival, maar omdat ze door ziekte van een van de bandleden niet konden optreden, gaan ze ons op 29 januari verwarmen met hun muziek en zang. De band bestaat uit Lianne, Arnout, HJ en Marchienus.

TerraGroen
Outdoor cleaning

- ✓ Dakgoten legen
- ✓ Osmose Glasbewassing
- ✓ Reiniging Zonnepanelen
- ✓ Reiniging Kunststof & Schilderwerk
- ✓ Reiniging Bestrating & Terreinen
- ✓ Dakreiniging



De reinigingsspecialist voor woning en bedrijf
Gieten | 06-10408190 | www.terragroen.nl



BROUWER
GRONDWERK | TRANSPORT

Buinerweg 6 | 9536 PG Ees | 0599 234267

- Grondwerken | Sloopwerken
- Tuinaanleg | Bestrating
- Levering Zand | Grond | Bigbags
- Aanleg Paardenbak
- Container Verhuur
- Verhuur diverse Machines

www.brouweres.nl | brouweres@gmail.com

AUTOCENTRUM BORGER

TOM GANZEVOORT B.V.



AUTOCENTRUM BORGER
— TROTSE WINNAAR —

Officieel erkend Opel reparateur

Verkoop en onderhoud alle merken auto's en lease auto's

Buinerstraat 1a Borger (0599) 234457



GRATIS PECHHULP BIJ ONDERHOUD AAN UW AUTO!!

Kijk voor ons meest actuele occasion-aanbod op
www.autocentrumborger.nl

PRIJS
€ 20.999,-



OPEL MOKKA X 1.4 T AUTOMAAT
Innovation navi/clima
Oktober 2017 - Blauw metallic
Half leder - Benzine - Automaat
53.136 km - Nieuwprijs: €35.880,-

PRIJS
€ 16.999,-



**OPEL MOKKA X 1.4 Turbo Innovation navi/
clima/17"LM**

April 2017 - Grijs metallic - Benzine
Handgeschakeld - 70.740 km
Nieuwprijs: €30.930,-

PRIJS
€ 16.899,-



PEUGEOT 2008 1.2 T Automaat
Blue Lion airc/navi/pdc
Oktober 2017 - Black metallic - Stof
Benzine - Automaat - 53.503 km
Nieuwprijs: €26.620,-

PRIJS
€ 26.999,-



PEUGEOT 2008 1.2 PureTech
Allure navi/clima/17"LM
Februari 2021 - Wit metallic
Half leder - Benzine - Handgeschakeld - 22.535 km - Nieuwprijs: €31.220,-

PRIJS
€ 18.999,-



RENAULT MÉGANE 1.3 TCe Bose
navi/clima/17"LM
Juni 2019 - Grijs metallic - Half leder - Benzine - Handgeschakeld 52.555 km - Nieuwprijs: €30.440,-

PRIJS
€ 23.899,-



VOLVO V40 1.5 T3 Automaat
Polar+ Sport navi/Leder
Maart 2019 - Grijs metallic
Half leder/Alcantara - Benzine
Automaat - 68.235 km - Nieuwprijs: €34.930,-

PRIJS
€ 29.499,-



BMW 2 SERIE 218i Active
Tourer Automaat High Exec.
trekhaak/18"LM/Nav/Panodak
Januari 2019 - Zilver metallic
Leder - Benzine - Automaat
59.841 km - Nieuwprijs: €50.820,-

PRIJS
€ 15.799,-



CITROËN C4 CACTUS 1.2 Pure-
Tech Buss navi/clima/16"LM
Augustus 2019 - Grijs metallic
Stof - Benzine - Handgeschakeld
36.027 km - Nieuwprijs: €24.330,-

PRIJS
€ 14.799,-



FORD FIESTA 1.0 EcoB. Titanium
navi/clima/16"LM
Mei 2018 - Zwart metallic
Stof - Benzine - Handgeschakeld -
43.525 km - Nieuwprijs: €21.930,-

PRIJS
€ 17.999,-



KIA STONIC 1.0 T-GDi DynamiceLine
navi/camera
Maart 2019 - Grijs metallic - Stof
Benzine - Handgeschakeld - 50.452
km - Nieuwprijs: €24.550,-

PRIJS
€ 12.499,-



OPEL ADAM 1.0 T Unlimited
audio/16"LM/cruise
Februari 2018 - Zwart metallic
Stof - Benzine - Handgeschakeld
51.631 km - Nieuwprijs: €18.920,-

PRIJS
€ 18.999,-



OPEL ASTRA 1.0 Turbo 120 Jaar
Ed. navi/clima/17"LM
April 2019 - Zwart metallic - Stof
Benzine - Handgeschakeld
28.954 km - Nieuwprijs: €27.330,-

PRIJS
€ 19.899,-



OPEL ASTRA Sports Tourer 1.2 T
Edition navi/clima/16"LM
November 2020 - Zilver metallic
Stof - Benzine - Handgeschakeld
27.546 km - Nieuwprijs: €29.330,-

PRIJS
€ 13.399,-



OPEL CORSA 1.4 Automaat Ed.
trekhaak/navi/airco/16"LM
Februari 2018 - Grijs metallic
Benzine - Automaat
33.524 km - Nieuwprijs: €21.820,-

PRIJS
€ 18.777,-



OPEL CROSSLAND X 1.2 T Innova-
tion navi/clima/16"LM
Juli 2019 - Wit/zwart
Half leder - Benzine - Handgescha-
keld - 32.412 km - Nieuwprijs:
€29.440,-

PRIJS
€ 22.999,-



OPEL GRANDLAND X 1.2 T Auto-
maat Online Ed. navigatie
Augustus 2018 - Wit metallic
Stof - Benzine - Automaat
59.438 km - Nieuwprijs: €36.720,-

PRIJS
€ 22.499,-



OPEL GRANDLAND X 1.2 Turbo
120 Jaar Ed. navi/clima/18"LM
Augustus 2019 - Grijs metallic
Half leder - Benzine - Handgescha-
keld - 65.658 km - Nieuwprijs:
€36.920,-

16 februari | Dorpshuis Drouwen Kennissavond Into Nature, in samenwerking met ASTRON



Hoe is LOFAR, de grootste telescoop ter wereld, tussen Exloo en Buinen daar nou eigenlijk terechtgekomen? Welke ingrepen zijn er in het landschap gedaan, dat tegenwoordig ook een natuurgebied is - en wat doet die telescoop nou eigenlijk precies? Kunnen wij door middel van kunst ook iets terug communiceren aan het heelal? Dat zijn de centrale vragen tijdens deze avond.

Entree: gratis. Tijdstip: 16 februari. Inloop met koffie en thee om 19.15 uur, start avond 19.30 uur. Locatie: Dorpshuis Drouwen, Schoolstraat 10-A, 9533 PL

Programma

19.15 - 19.30 uur: Inloop met koffie & thee
19.30 - 19.40 uur: Welkom en introductie door Hilde de Bruijn, artistiek leider van Into Nature, die de avond ook zal voorzitten.
19.40 - 20.00 uur: Gastspreker Peter Bennema
Peter Bennema was directeur ruimtelijke ordening en natuur bij de Provincie Drenthe. Daarna is hij bijna 11 jaar verantwoordelijk geweest voor de planning van LOFAR in het landschap, inclusief het natuurgebied dat de telescoop tegenwoordig omgeeft. Hij zal in woord en beeld de ontstaansgeschiedenis laten zien, en een aantal van de bijzondere planten en dieren die nu rond de telescoop leven.

20.00 - 20.10 uur: Tijd voor vragen
20.10 - 20.40 uur: Gastspreker Ilke Gers
Ilke Gers is een kunstenares uit Nieuw-Zeeland die inmiddels al langere tijd in Nederland woont. In 2023 realiseert zij een kunstwerk op een aantal doeken die de antenne-units van LOFAR bedekken. Het kunstwerk maakt deel uit van de internationale kunstroute die Into Nature in

2023 in Borger-Odoorn realiseert. Het wordt een geabstraheerde boodschap aan het heelal, die mede door kinderen uit de omgeving wordt geïnspireerd. Dit levert een kunstwerk op dat straks 3600 m2 zal beslaan en dat zo groot is, dat het alleen op Google Maps goed te zien is! Gers zal wat vertellen over haar artistieke praktijk en over hoe zij het project zal benaderen. Na afloop van haar presentatie is er ruimte voor vragen, inclusief de vraag: "wat zou jij zelf aan het universum willen communiceren?" NB: Hilde de Bruijn zal vertalen waar nodig.

20.40 - 20.50 uur: tijd voor vragen
20.50 - 21.05 uur: pauze
21.05 - 21.25 uur: gastspreker Marco de Vos
Marco de Vos is managing director bij ASTRON, het Nederlands Instituut voor Radio Astronomie. Zoals ook al bleek tijdens eerdere kennisavonden van Into Nature, kan Marco op heel toegankelijke wijze vertellen over wetenschap. Deze keer zal hij toelichten wat die telescoop nu eigenlijk doet en natuurlijk ook, wat de belangrijkste ontdekkingen zijn die de wetenschappers tot nu toe met de telescoop gedaan hebben.

21.25 - 21.35 uur: tijd voor vragen en afronding
(Beeld: LOFAR tussen Exloo en Buinen)

a.s. vrijdag 20 januari Gezellige bingo in het MFA-gebouw de Noorderbreedte in Nieuw-Buinen

Op vrijdag 20 januari organiseert Stichting Lucky Joe weer een gezellige bingoavond in De Noorderbreedte in Nieuw-Buinen. De bingo begint om 19.30 uur en de zaal gaat open om 19.00 uur. Als er bingo valt dan mag de winnaar zelf een prijs kiezen van de aangewezen tafel.

Er is altijd voldoende keuze aan prijzen: U kunt kiezen uit: Diverse (huishoudelijke) artikelen zoals: Stofzuiger, Teriyakipan, Koffieautomaat, Fleecedekens, Rituals, gereedschap, 4 seizoenen dekbed, diverse pakketten met koffie, Senseo, Schoonmaak of boodschappen Leuke Deco artikelen, enz.

Aanmelden niet verplicht maar wel handig voor vragen kun je altijd bellen of mailen naar info@luckyjoe.nl Tel: 0599-61 67 01/ 0597 - 42 15 51. Wij hopen u vrijdag 20 januari te mogen begroeten op de bingo.

In het Hunzehuys in Borger Speelgroep Oude Muziek

Er zit toch wel veel muziek in het Hunzehuys. Maar wie had verwacht dat er ook "oude muziek" werd gespeeld?

De Speelgroep Oude Muziek repeteert eens in de veertien dagen op een maandagmiddag in het Hunzehuys van 14.30 tot 16.00 uur. De groep bestaat op dit moment uit twee sopraan blokfluiten, een altblokfluit, twee dwarsfluiten en een contra bas. Met veel

plezier worden meerstemmige dansen uit de zestiende eeuw gespeeld. Hou je van deze muziek en speel je een houten-, blaas- of strijkinstrument? Kom dan beslist eens een keer langs aan de Molenstraat 3F of bel voor informatie 0599 - 21 30 44.

Vrouwenkoor Ma Musica in Borger viert 25-jarig jubileum



Het is 25 jaar geleden dat vrouwenkoor Ma Musica werd opgericht. Om dit te vieren zijn op 10 januari jl. ook oud-leden uitgenodigd om een ochtend mee te zingen. Het was een vrolijk weerzien tijdens onze eerste repetitie-ochtend in dit nieuwe jaar. Daarna zijn er gezellig herinneringen opgehaald onder het genot van een kop koffie en thee met heerlijke, door een van de koorleden gebakken, taarten.

Ma Musica zingt elke dinsdagochtend in Borger en verzorgt ook uitvoeringen in bijvoorbeeld verzorgingshuizen in de regio. In januari staat er een optreden gepland in

Parkheem in Stadskanaal en in maart in De Bleerinc in Emmen. Ook neemt Ma Musica jaarlijks deel aan het korenfestival in Borger. Zie voor meer informatie: www.mamusica.nl.

a.s. Zaterdag is de 30e editie UDIK-loop in Klijndijk

a.s. Zaterdag 21 januari organiseert stichting UDIK na twee jaar weer de UDIK-loop in Klijndijk. Heel bijzonder dit jaar, want het is de 30e editie van deze run van Klijndijk. Zoals ieder jaar staat er een 10 km run op het programma. Ook kan men meedoen aan de 4 mijl run. Beide parcoursen gaan dwars door het Valtherbos en zijn grotendeels onverhard. Zoals ieder jaar is de start/finish bij het Dorpshuis 'Oes Hokkie' in Klijndijk. Daar is voorafgaand aan de race ook een puppyrun van ¼ mijl (400 meter) voor de allerkleinsten. Tevens is er een jeugdloop. De loop van 1 mijl (1600 meter) is speciaal voor de jeugd tot 13 jaar en gaat grotendeels door de woonwijk van Klijndijk.

Voor trouwe lopers van de UDIK-loop is het een mooie uitdaging en voor nieuwe gegadigden is het een run die je niet wilt missen. De 10 km is een echte bosloop en leidt langs vier hunebedden in het Valtherbos. Ook het parcours van de 4 mijl is grotendeels onverhard en loopt gedeeltelijk op met de 10 km. Beide afstanden starten om 14:00 uur.

Om 13:00 uur start de jeugdloop van 1 mijl vanaf Oes Hokkie. Kinderen tot 13 jaar mogen gratis deelnemen aan deze run. Hun route loopt over het sportveld en door de woonwijk van Klijndijk. Aan de allerkleinsten is ook gedacht; om 13:30 uur mogen zij samen met hun ouder(s)/begeleider(s) de puppyrun rennen. Over een afstand van ¼ mijl worden zij aangemoedigd door alle belangstellenden op het sportveld bij Oes Hokkie.

Voor de deelnemers aan de 10 km run en de 4 mijl run is er een mooi en warm aandenken en voor de winnaars van de 10 km en de 4 mijl zijn er in verschillende categorieën diverse geldprijzen te winnen. Voorinschrijving kan nog tot en met donderdag 19 januari a.s. via

www.inschrijven.nl. Voorinschrijvers ontvangen een korting van € 2,-. Na-inschrijven kan op de dag zelf vanaf 12:00 uur in 'Oes Hokkie', voor de 10 km en de 4 mijl zijn de kosten € 12,-.

Uiteraard kan stichting UDIK dit jaar weer rekenen op de inzet van tientallen vrijwilligers die ook van deze editie weer een succes zullen maken. In het dorps huis kunnen zowel lopers als toeschouwers terecht voor een (warme) versnapering. Een gezellig sportief uitje voor het hele gezin in het mooie Drentse Klijndijk.

Klijndijk en het dorps huis 'Oes Hokkie' zijn heel goed bereikbaar met het openbaar vervoer, dus kom vooral met de bus. Komt u met de auto? Dan is parkeren mogelijk op het parkeerterrein van Buffetrestaurant Thijs en Aafke, het parkeerterrein van vakantiepark Capfun Fruithof en een parkeerterrein bij de Zietak.

Op de hoogte blijven van alle actuele ontwikkelingen rondom de UDIK-loop? Volg ons op Facebook en Instagram.



Molenstraat 3f | 9531 CH Borger | beheer@hethunzehuys.nl
0599 - 82 09 95 | www.hethunzehuys.nl



- ★ Persoonlijk advies
- ★ Ontwerp op maat
- ★ Met passie creëren
- ★ Nauwkeurige productie
- ★ Vakkundige montage



€ 29.785,-



€ 11.750,-



0591 - 64 12 73

INFO@DEBLOKHUTPRODUCENT.NL



€ 10.950,-



€ 10.350,-



Alle genoemde prijzen zijn inclusief montage door onze ervaren monteurs!

www.deblokhutproducent.nl

Oosterbracht 6
7821 CJ Emmen

Eigentijds in handelen, traditioneel in waarden

- Meer dan 85-jarige expertise
- Werkzaam voor ruim 30 uitvaartverenigingen
- Met iedere verzekering welkom
- Vriendelijke tarieven
- Keurmerk Uitvaartzorg
- Klanttevredenheid 9.3



UAG UGNA
uitvaartverzorging

BIJ OVERLIJDEN: 0800 - 0 24 25 26

Uitvaartverzorging UGNA is ook werkzaam bij u in de buurt...

www.ugna.nl | info@ugna.nl | 0599 - 700 244

BERENDSEN Kringloop

VOOR AL UW
INBOEDELINGEN &
ZOLDEROPRUIMINGEN

Noorderdiep 346
Nieuw Buinen
Tel: 06-50210931

Openingstijden:
Di. 09.30-17.00 u.
Wo. 09.30-17.00 u.
Do. 09.30-17.00 u.
Vr. 09.30-17.00 u.
Za. 09.30-17.00 u.

Familieberichten
kunt u inleveren
tot zaterdag
12.00 uur bij
de Bruna
in Borger.

Een gepast
afscheid
in vertrouwde
handen

J. Stout
Uitvaartverzorging

Bel ons 24/7
bij overlijden:
0599-612482

IN MEMORIAM: JANS HILVERING

Wij zijn diep geraakt door het bericht dat Jans Hilvering, een van onze ereleden, op 82-jarige leeftijd is overleden. Jans was een échte 'Gemeentebelanger' – een uiterst sociale en betrokken verbinder. Overal waar hij kwam, droeg hij het gedachtegoed van Gemeentebelangen uit. Jans was bovenal een enorme familieman, zijn familie was zijn alles. Dat familiegevoel nam hij ook mee naar onze vereniging en heeft hij altijd op een bewonderenswaardige wijze weten over te brengen op onze leden.

In aanloop naar de gemeenteraadsverkiezingen van 1990 werd Jans Hilvering lid van Gemeentebelangen Odoorn en meteen vergaarde hij een plaatsje op de kieslijst – het was echter wel een onverkiesbare plek, want Jans keek graag even de kat uit de boom alvorens hij in het diepe zou springen. Gemeentebelangen behaalde na de verkiezingen een prachtig resultaat en werd de tweede partij. Hoewel dit destijds niet genoeg was voor een rol in de coalitie, gaf dit Jans de mogelijkheid om zichzelf in de vier daaropvolgende jaren in alle rust en in de luwte klaar te stomen voor het raadslidmaatschap in 1994.



ideale sparringpartner. 12 jaar lang, tot 2006, maakte Jans deel uit van de fractie van Gemeentebelangen en hield hij zich niet alleen bezig met financiële vraagstukken, maar had hij ook veel belangstelling voor een groot aantal andere onderwerpen. Deze liet hij pas los als hij het gewenste resultaat bereikt had. Want als Jans zich ergens in vastbeet, beet hij zich daar écht stevig in vast. Na zijn vertrek uit de raad nam Jans zitting in het verenigingsbestuur en werd hij benoemd tot vicevoorzitter. Die functie bekleedde hij tot zijn afscheid in 2016.

In al die jaren in het verenigingsbestuur ontwikkelde Jans zich tot alleskunner. Was er iemand jarig, dan bracht Jans een leuke

attentie. Waren er verkiezingen, dan plakte Jans de posters en bracht hij verkiezingsprogramma's rond. Ook maakte hij tot 2020 deel uit van het illustere duo Jans & Hans (Verschut), dat jarenlang onder andere samen de excursies naar lokale bedrijven organiseerde.

Het kenmerkt Jans Hilvering dat hij altijd betrokken is gebleven bij Gemeentebelangen. Ondanks zijn toenemende fysieke mankementen en steeds meer afnemende gezondheid zette hij door en bleef hij betrokken. Wij verliezen met Jans niet alleen een échte 'Gemeentebelanger', maar bovenal een op-en-top familieman. Wij wensen zijn echtgenote Ziena, zijn kinderen, klein- en achterkleinkinderen dan ook zeer veel kracht toe om dit verlies een plek te kunnen geven.

Zo geschiedde. Gemeentebelangen werd in 1994 opnieuw de tweede partij van Odoorn, maar nu mocht de partij wél zitting nemen in het college. Kees Zwart werd wethouder, Henny van der Veen werd fractievoorzitter en Jans Hilvering werd de financiële man binnen de raadsfractie. Een half jaar later zwaaide Zwart echter af als wethouder en schoven Henny en Jans een plekje op. Jans was dus pas een half jaar raadslid toen hij door de fractie al werd benoemd tot fractievoorzitter. Een natuurtalent!

Omdat het Henny haar eerste klus in de hoedanigheid van wethouder was en er veel op haar afkwam, bood Jans haar aan om iedere maandagmiddag om 4 uur naar het gemeentehuis te komen. Een rol die hem ook als gegoten zat. Met zijn enorme betrokkenheid toonde Jans aan te bezitten over een subliem luisterend oor en was hij voor velen de

Geraakt door zijn overlijden, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, nemen wij afscheid van ons erelid

Jans Hilvering

Een échte 'Gemeentebelanger'.
Sociaal - Betrokken - Verbinder

Wij wensen zijn naasten veel sterkte
met dit grote verlies.



Bestuur, fractie en leden

Jan van Gerner uit Borger, amateur-historicus is overleden



Dinsdag 10 januari is Jan van Gerner uit Borger op 88-jarige leeftijd overleden. De oud-inwoner van Buinen was te gast tijdens de eerste verhalenavond van 'Drouwen 70 jaar bevrijd' op vrijdag 21 februari 2020. Van Gerner werd ook wel het historisch geweten van Buinen genoemd. Hij maakte als kind de oorlog in onze regio mee en kon zich de dag van de bevrijding nog goed herinneren.

Na de oorlog heeft hij een indrukwekkend eigen archief aangelegd over deze voor hem onvergetelijke periode. Tijdens de Verhalenavond vertelde hij op buitengewoon boeiende manier over verschillende onderwerpen die met Drouwen en onze

regio tijdens de Tweede Wereldoorlog te maken hadden. Zijn verhalen zijn voor altijd bewaard gebleven. Onze regio heeft in Jan van Gerner een bijzondere ooggetuige van de oorlog verloren.

Yoga Klank Meditatie Centrum 21 jaar in Gasselternijveen

Centrum Samavihara houdt een kennismakingsweek. In de wekelijkse Yoga Meditatie lessen krijgen jong, oud en zwangeren Yoga, Meditatie en ontspanningsoefeningen vanuit de authentieke Himalaya Yoga traditie. Deze is beproefd in duizenden jaren en veilig. Yoga bij Romy maakt sterk, soepel en het leven Lichter. Adem en denken worden getraind opdat innerlijke ruimte, rust en welzijn toenemen voor het dagelijks leven. Iedereen is welkom, ook fysiek beperkten of bij stijf of onrust voelen, slechte nachtrusten of (hoofd)pijn. Er zijn groepen met een langere lesduur en voor meer ervaren beoefenaars.



Kijk voor meer informatie op www.didgeridoo.nl en www.romyvanderpool.nl of bel 0599 - 51 20 75 voor een vrijblijvende kennismaking.

In de 33 jaar praktijkvoering kwam men ook individueel bij Romy wegens stress en Burn-out, voor ademtraining, ontspanning en Klankschalen-, Ayurveda olie-, baby- en kindermassage. Ook te genieten en ontspannen in maandelijkse Klankschalen concerten, welke René en/of Romy ook in andere Yogacentra en op nationale en internationale Yogacongressen gaven.

Wielervereniging Borger organiseert Hondsrug MTB-tocht

Zondag 29 januari organiseert Wielervereniging Borger haar jaarlijkse veldtoertocht met twee aantrekkelijke afstanden van 25 en 50 km. Een MTB-tocht door de prachtige natuur van de boswachterij Odoorn en Exloo. Een afwisselend parcours door bosrijk gebied en over heide via singletracks, brede- en slingerpaden. Start en finish is op het vakantiepark Hunzedal aan de Drift 3 in Borger.

Starten kan tussen 09.00 en 10.00 uur vanuit het restaurant op het vakantiepark. Inschrijfgeld bedraagt € 5,00. Voor NTFU/KNWU-leden € 4,00. WV Borger-leden en jeugd t/m 15 jaar gratis deelname. Er is één

verzorgingspost ingericht voor de 25 km. De 50 km komt langs twee verzorgingsposten. Er is volop parkeer- en douchegelegenheid en de mountainbikes kunnen na afloop worden gereinigd.

Wil je leren Bridgen in Borger?

Dat kan op de Bridgecursus voor beginners vanaf 25 januari 2023! Aanmelden kan tot 19 januari. Zie verder: <https://13023.bridge.nl>

De cursus wordt gegeven in het Hunzehuys in Borger.

Meer info via Herman Scheltinga via 06 - 16 80 27 13.

Lezing en film over 'Onderduiken bij Jacoba Omvlee'

Zondag 22 januari 2023, om 14.30 uur, geeft voormalige provinciaal historicus Michiel Gerding, een lezing over de bijzondere onderduikperiode van de familie Ten Brink uit Nieuw-Amsterdam en laat daarbij de film 'Jacoba' zien. De film Jacoba, gemaakt door Joram ten Brink, vertelt het verhaal van twee families uit Zuidoost Drenthe. De Joodse familie Ten Brink vindt tijdens de Jodenvervolg in de Tweede Wereldoorlog een schuilplaats bij de niet-Joodse weduwe Jacoba Omvlee. De lezing wordt gegeven in het Synagoge-museum, Kerkstraat 36 Coevorden. Entree € 5,- inclusief koffie/thee. Aanmelden via: secretaris@synagoge-coevorden.nl

In de bieb van Odoorn, Valthermond, Nieuw-Buinen en Borger De nationale voorleesdagen

Voorstellingen in bibliotheek Borger-Odoorn voor peuters en kleuters (2 t/m 5 jaar) door Poppentheater Jinky's Mikmak, geïnspireerd op het prentenboek van het jaar 'Maximiliaan Modderman geeft een feestje' van Jukje Akveld en Jan Jutte.

Bibliotheek Odoorn op zaterdag 21 januari van 11.00-12.00 uur (info@bibliotheekodoorn.nl). Bibliotheek Valthermond op dinsdag 31 januari van 13.00-14.00 uur (info@bibliotheekvalthermond.nl). Bibliotheek Nieuw-Buinen op dinsdag 7 februari van 11.00-12.00 uur (info@bibliotheeknieuwbuinen.nl). Bibliotheek Borger op zaterdag 11 februari van 11.00-12.00 uur (info@bibliotheekborger.nl).

Toegang is gratis na aanmelding én bevestiging via de mail.

Bijeenkomst nutsdepartement Gieten

Het Nutsdepartement Gieten houdt op woensdag 25 januari a.s. in Cafe Veninga aan het Boddeveld 2 in Gieten haar eerste bijeenkomst van 2023, anvang 20.00 uur.

John de Jonge neemt ons mee op reis door Estland, Letland en Litouwen. John de Jonge is ruim 35 jaar actief betrokken bij Estland, Letland en Litouwen. Een schoonzus van zijn moeder werd in Litouwen geboren uit Gronings-Friese ouders. Dit vormde de basis voor zijn Baltische fascinatie.

a.s. vrijdag Kleinkunst duo 2 Voudt in Ons Dorpshuis Valthe

Het Emmense kleinkunst duo 2 Voudt heeft een onderwijsachtergrond. Beide duo-leden, Eddie Zinnemers en Rob Wilhelm zijn (nog steeds) op allerlei culturele fronten actief. Zo speelt Rob in verschillende bands en schreef hij allerlei liedjes en teksten en is Eddie Gemeentedichter en voordrachtskunstenaar en jaren actief in de kleinkunst in Noord-Nederland.

Met een frisse blik en bespreekt en bezingt het, inmiddels van Drees trekkende, kleinkunst duo 2VOUDT in het programma "JONG BELEGEN" hun visie op ouder worden en vooral op jong blijven. Menigeen denkt immers, zo zijn toch echt de feiten, vijftenzestigplussers doen, vooral aan tijd verslijten. In hun programma proberen de heren van 2VOUDT deze misvatting enigszins recht te zetten. Of dit gaat lukken? Dat blijkt natuurlijk pas na de voorstelling. Rob Wilhelm en Eddie Zinnemers gaan in ieder geval hun best doen u een prettige, humorvolle avond te bezorgen. Graag tot a.s. vrijdag, Zaal open: 19.30 uur. Entree: € 7,50 per persoon. Kaarten in voorverkoop bij Ons Dorpshuis of reserveren via email: beheerdorpshuisbertus@ziggo.nl

SPECTACULARE 50% OPRUIMACTIE

TOT WEL 60%

Wij halen de bezem door ons assortiment

30%

Kom langs in onze winkel en profiteer van mega kortingen!

20% KORTING op raamproducten*
20% KORTING op PVC vloeren*

OOK ALLE ACCESSOIRES MET HOGE KORTINGEN!

SELEKT WONEN ■ TER VEEN BORGER

* Vraag naar de voorwaarden

U het voordeel, wij de ruimte ■ Gratis opslag voor latere levering ■ Gratis bezorgen en montage

Enorm veel voordeel op de collecties meubelen, slaapkamers & woningtextiel www.ter-veen.nl

Bloemdijk 1a, 9531 JL Borger ■ Tel. 0599-234489 ■ info@ter-veen.nl ■ vrijdagavond koopavond

Speeltuin aan de Tiekamp in Drouwen voorzien van kunstgras



Medewerkers van Vario Fields B.V., Walter Spelten en Rianne Nieuwenweg (Bestuur Stichting Speeltuin Tiekamp)

Op zaterdag 7 januari jl. waren enkele inwoners van Drouwen druk aan het werk in de speeltuin. Ze waren bezig de rubberen tegels die als valbescherming dienen te verwijderen. Van maandag 9 tot en met woensdag 11 januari jl. zorgde Vario Fields B.V. uit Lichtenvoorde ervoor dat het kunstgras werd gelegd. De ondergrond voldoet nu weer aan de strengste eisen voor speeltuinen en het kunstgras zal twee keer per jaar worden geïnspecteerd. Ook vindt er onderhoud plaats.

Volgens voorzitter Walter Spelten van Stichting Speeltuin Tiekamp was de vervanging ook echt nodig: "De speeltuin bestaat inmiddels ruim twintig jaar en de rubberen tegels lagen er al tien jaar in; te gevaarlijk om nog langer te laten liggen. Bovendien voldeed de oude valbescherming niet meer aan de huidige veiligheidsnormen."

Het bestuur van de stichting kreeg een

subsidie van de gemeente Borger-Odoorn en de aanleg is mede mogelijk gemaakt door de sponsors Gemeente Borger-Odoorn: afdeling Beheer openbare ruimte en groen, Eetcafé en Partycentrum Alinghoek in Drouwen, Attractiepark Drouwenerzand, D & D grondwerken en Dorpsbelangen Drouwen, Bronneger en Bronnegerveen. Ook de Stichting Speeltuin Tiekamp droeg eraan bij. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Oud-inwoners van Gasselternijveenschemond en Stadskanaal Vier leden familie Brouwer in beeld voor een Yad Vashem-onderscheiding

Jantina, Aaltje, Thie en Watsina Brouwer, vier oud-inwoners van Gasselternijveenschemond en Stadskanaal, ontvangen mogelijk postuum een Yad Vashem onderscheiding. Met deze hoge onderscheiding geeft de staat Israël hen de erkenning als 'Rechtvaardige Onder de Volkeren'. De aanvraag voldoet volgens de organisatie in Jeruzalem aan de voorwaarden om een besluit op te kunnen baseren. In de loop van volgend jaar wordt een besluit verwacht.

Jantina Brouwer was tijdens de Tweede Wereldoorlog tachtig jaren oud. De weduwe woonde toen samen met haar vrijgezelle dochter Aaltje in haar huis aan de Handelskade 26 te Stadskanaal. Samen boden ze doorlopend vluchtelingen een veilige schuilplaats. Bovendien verborgen ze in een schuurtje materialen waarmee vervalste persoonsbewijzen werden gemaakt. Het verzet verspreidde deze bewijzen in heel Noord-Nederland.

De kinderen van een Joodse onderduiker ondersteunen de Yad Vashem aanvraag. Hun vader, de destijds 15-jarige Aby de Lange, woonde na een tocht langs zo'n twaalf onderduikadressen, de laatste oorlogsmaanden in Stadskanaal. Jantina en Aaltje verborgen toen nog drie andere onderduikers waaronder Esther Mol-Bouwman, een Joodse vrouw. Esther was als huishoudelijke hulp vanuit Den Haag meegeroerd met Thie en Watsina Brouwer. Thie, een zoon van Jantina, was een prominent lid van de Trouwgroep en nauw betrokken bij de top van de Nederlandse knokploegen en organisatie voor onderduikers. Hij was de laatste die vergaderde met beroemde verzetsmensen als Johannes Post en Roelof Jan Dam, voordat deze mannen gevangen genomen werden en gefusilleerd.

Na de oorlog was Thie Brouwer zestien jaren lang wethouder van de gemeente Assen, voedselcommissaris en gedeputeerde van de provincie Drenthe. Jur Stavast, oud-burgemeester van de gemeente Stadskanaal, herinnert zich Thie nog goed. "Thie Brouwer was iemand die gezien was. Hij had autoriteit zonder autoritair te zijn. Maar wel met principiële kijk op de samenleving. Thie had gezag, er werd naar hem geluisterd. Hij was recht door zee en, in mijn ogen van destijds, een vriendelijke oude heer."



Watsina, Jantina en Aaltje Brouwer. Het jongetje links is Arie. Hij overleed een maand geleden op 92-jarige leeftijd en leverde de documenten.

Na de oorlog sprak niemand van de familie Brouwer publiekelijk over het oorlogsverleden. Slechts met zijn kinderen en kleinkinderen deelde Thie op late leeftijd zijn ervaringen. Door stamboomonderzoek van Jan-Willem van de Kolk komen de verhalen en documenten nu naar boven. De Yad Vashem aanvraag betekent veel voor de familie.

Ook voor Job de Lange, zoon van Aby, is de aanvraag van grote waarde: "Onze familie is, evenals als onze vader dat was, ongelooflijk dankbaar voor het langdurige onderdak dat is verleend. Met gevaar voor eigen leven hebben deze mensen hem met liefde opgenomen en al die tijd beschermd. Mijn vader noemde hen Helden, met een hoofdletter. En dat waren ze. Moedige mensen, die een opgejaagde onschuldige joodse jongen en anderen onder hun hoede namen, met alle risico's van dien."

Op de website van RTVDrenthe is een vierdelige podcast over de oorlogservaringen van de familie Brouwer te beluisteren. Ook kan een tv-rapportage worden bekeken.



Jan Sanders
klussenbedrijf

Dorpsstraat 32
9536 PE Ees
0599 - 236498
06 - 50924116

Run4Fun geeft hardloopclinic ter voorbereiding op de Hunebedloop



Altijd al eens jezelf willen uitdagen om meer te bewegen? En nog nooit serieus een stuk hardgelopen? Dat kan nu! Begin het jaar goed en meld je aan voor de hardloopclinic van Run4Fun. Vanaf zaterdag 11 februari a.s. worden beginnende lopers in 12 weken tijd klaargestoomd om in hun eigen tempo de 5 km-loop van de Hunebedloop in Borger op 6 mei a.s. tot een goed einde te brengen.

De trainingen beginnen elke zaterdag om 8.30 uur bij de Schuilhut aan de Boslaan even buiten Exloo (vlakbij het hunebed). Vanaf daar train je in een ontspannen sfeer en in de prachtige omgeving van Exloo en Borger (zie foto) ruim een uur lang onder begeleiding van onze deskundige hardlooptrainers.

Run4Fun werkt samen met de organisatie van de Hunebedloop en wordt ondersteund door

het Sport- en gezondheidsakkoord van de gemeente Borger-Odoorn. De kosten voor de clinic bedragen slechts 25 euro. In dit bedrag zijn de kosten van de inschrijving voor de Hunebedloop begrepen en krijg je na afloop van de clinic een mooi hardloopshirt.

Nieuwsgierig? Meld je dan nu aan voor de clinic! Ga daarvoor naar www.run-4-fun.nl of stuur een mail naar secretaris@run-4-fun.nl

Prijswinnaars Dubbel December Pret Actie Borger

1e prijs	€ 500,00 Stevens	Exloo	2e prijs	€ 400,00 Dekker	Ees
3e prijs	€ 300,00 Tent	Borger	4e prijs	€ 200,00 Warring	Borger
5e prijs	€ 100,00 Snijder	Drouwen			

€ 50,00 Aardema	Borger	€ 50,00 Poel	Drouwen
€ 50,00 Beijering	Borger	€ 50,00 Pol-Mol	Buinen
€ 50,00 Berlddon	Borger	€ 50,00 Remmelink	Gasselte
€ 50,00 Beugelsdijke	Exloo	€ 50,00 Rietveld	Borger
€ 50,00 Blankenstein	Schoonloo	€ 50,00 Rorije	Borger
€ 50,00 Bosma	Borger	€ 50,00 Rosema	Borger
€ 50,00 Buitter	Odoorn	€ 50,00 Rosing	Borger
€ 50,00 de Haan	Borger	€ 50,00 Rossing	Borger
€ 50,00 Dirksen	Exloo	€ 50,00 Sanxhez	Borger
€ 50,00 Eiting	Borger	€ 50,00 Schep	Eesergroen
€ 50,00 Eling	Borger	€ 50,00 Schepers	Eeserveen
€ 50,00 Elsinga	Borger	€ 50,00 Seubers	Borger
€ 50,00 Hasselaar	Borger	€ 50,00 Siepel	Borger
€ 50,00 Hoogerkamp	Exloo	€ 50,00 Smeenge	Buinen
€ 50,00 Hovenkamp	Borger	€ 50,00 Starke	Borger
€ 50,00 Huizinga	Borger	€ 50,00 Stollenwerk	Borger
€ 50,00 Klaverdijk	Borger	€ 50,00 van Dalen	2e Exloermond
€ 50,00 Kleef	Borger	€ 50,00 van der A	Borger
€ 50,00 Klinkhamer	Odoorn	€ 50,00 van der Werf	Borger
€ 50,00 Krijt	t Haantje	€ 50,00 Vasse	Borger
€ 50,00 Meijering	Westdorp	€ 50,00 Veldhuis	Borger
€ 50,00 Mulder	Gasselte	€ 50,00 Venema	Borger
€ 50,00 Nijland	Borger	€ 50,00 Wilczeweska	Borger
€ 50,00 Oldengarm	Borger	€ 50,00 Wolf	Exloo
€ 50,00 Pels	t Haantje	€ 50,00 Woltjes	Borger

'Ook wij zetten in op verduurzaming'

Caravan Centrum Emmen: hét adres voor nieuwe en gebruikte caravans

Caravan Centrum Emmen kan met recht een familiebedrijf genoemd worden. Tegenwoordig runnen Jaroen en Roan Ensing het bedrijf, nadat hun vader - 'met een oud gebouwtje en wat handel' - de onderneming in 1983 al begon. Van een oud gebouwtje is anno 2023 al lang geen sprake meer. Caravan Centrum Emmen is een prachtig bedrijf waar je terecht kunt voor zowel nieuwe en gebruikte caravans van de beste merken. 'Behalve dat verzorgen we ook het onderhoud en schadeherstel van caravans. Daardoor wordt ons seizoen steeds langer', vertelt Jaroen in de prachtige showroom in Emmen.

Caravans van de beste merken

Wandel rond met Jaroen Ensing in de showroom en je weet meteen alles van caravans van merken als Fendt, het Engelse en onderscheidende Sprite, Hobby en ook Sterckeman. Ensing kan je echt alles vertellen over elke caravan en precies dat maakt ook het verschil. Voorlichting en service worden hier met een grote hoofdletter geschreven. 'Wij hebben hier een perfecte caravan voor elke doelgroep. Hobby is de meest verkochte caravan maar met bijvoorbeeld een merk als Sprite bieden we ook caravans met een heel andere indeling. We hebben caravans voor de kleine en de grote beurs en bieden daarnaast veel producten die een verblijf in en rond de caravan nog plezieriger maken', weet Ensing.

'Huisje op wielen'

Eén ding is zeker. De caravan heeft zich zo stormachtig ontwikkeld, dat tegenwoordig echt sprake is van een 'huisje op wielen'. 'Zeker door corona zijn weer veel mensen gaan kamperen. De interesse in de caravan is als gevolg daarvan sterk toegenomen. We zien hier veel nieuwe en

jongere klanten. We hebben voor iedereen een geschikte caravan staan en zijn steeds op zoek naar geschikte occasions om in te kopen. We willen ook die voorraad gewoon steeds op peil hebben', zegt Ensing. En in die missie slagen ze bij Caravan Centrum Emmen getuige de ruime keuze met vlag en wimpel.

Stapje extra

'We hebben hier echt alles. Van de meest luxe caravan tot de wat lichtere caravan en alles wat daar tussenin zit. Ook voor een leuk instapmodel ben je bij ons aan het beste adres. Wij proberen hier ook altijd met de klant mee te denken. Is iemand op zoek naar een gebruikte caravan van een bepaald merk en hebben wij die op dat moment niet staan, dan gaan we voor de klant op zoek. Wij zijn hier echt bereid om een stapje extra te zetten voor de klant.'

Verduurzaming

De gebroeders Ensing en het team hebben zeker wel ambities. 'In eerste instantie liggen de ambities op het verduurzamen van ons pand. Zo zijn we nu bijvoorbeeld



bezig met de realisatie van zonne-energie. Verder hebben we onze hal al prima geïsoleerd en proberen we ook nadrukkelijk om verantwoord met elektriciteit om te gaan. Wat zeker ook een uitdaging is op dit zijn de levertijden van bijvoorbeeld de voortenten. Dat is nu écht een uitdaging. Maar ook in dat kader proberen we het voor onze

klanten zo goed en snel mogelijk in orde te maken', besluit Jaroen Ensing.

Caravan Centrum Emmen is gevestigd aan de Navigatiestraat 7-8 in Emmen en is telefonisch bereikbaar via 0591 - 62 85 30. Zie ook de website www.cc-emmen.nl. (Week in Week uit/Vincent Muskee)

KAMPEREN
BEGINT BIJ ONS!

VERKOOP NIEUW & GEBRUIKT - INKOOP CARAVANS
ONDERHOUD EN SCHADEHERSTEL - VOORTENTEN & KAMPEERWINKEL

100+

CARAVANS UIT
VOORRAAD
LEVERBAAR!

CARAVANCENTRUM
EMMEN

Navigatiestraat 7-8 | Tel: 0591-628530 | www.cc-emmen.nl

A. TAMMENG
ALGRON
 GRONDWERKEN

Levering van zand en grind
 Verhuur van
 grondverzetmachines

Noorderdiep 79a
 9521 BB Nieuw-Buinen
 Tel. 0599-212805
 Mob. 06-51384691

www.algronbv.nl
 info@algronbv.nl



Gedipl. Voegbedrijf
V.Z.N.
VOEGWERKEN

Voor al uw voegwerk oud en nieuw
 Gespecialiseerd in knip- en snijwerk
 Milieuvriendelijke gevelreiniging

Noorderdiep 474 7876 EA Valthermond
 Tel.: 0599-662211 Fax: 0599 - 662611

Internet: www.vzn-voegwerken.nl



Uw Hoveniersbedrijf !!!
TILIAHOEVE
 Tuinontwerp, aanleg, onderhoud en advies

Hét adres voor al uw tuinmateriaal.
 Bepanting, straatwerk, tuinhout.
 Vijvers, water ornamenten.
 Bemeste aarde, meststoffen
 Bouwkundige elementen.
 Graf beplanten en onderhoud.

U. Siegers.
 Zuideind 11
 9525 TJ Drouwenerveen.
 Tel: 0599-238567
 E-mail: info@tiliahoeve.nl
 Web: www.tiliahoeve.nl




Geslaagde Nieuwjaars- bijeenkomst in 2e Exloërmond

De Werkgroep Samen Kom Je Verder organiseerde op 13 januari een nieuwjaarsbijeenkomst voor inwoners van 2e Exloërmond. Naast het gezellig samenzijn onder het genot van een hapje en een drankje stond er nog een punt op de agenda. Sinds een aantal maanden heeft 2e Exloërmond namelijk geen dorpsbelangenorganisatie meer. Daarom werd tijdens de bijeenkomst gezocht naar inwoners die zich willen inzetten voor een nieuwe organisatie.

40 Inwoners wisten de weg naar het dorps huis te vinden, waar ze welkom geheten werden door de werkgroep en wethouder Bernard Jansen. Na een welkomstwoord en uitleg van de wethouder over het belang van een dorpsbelangenorganisatie voor het dorp en de gemeente Borger-Odoorn werd het een gezellige avond waarop inwoners volop met elkaar discussieerden. De helft van de aanwezigen heeft aangegeven mee te willen werken aan een nieuwe

dorpsbelangenorganisatie voor het dorp. Op korte termijn ontvangen deze inwoners een uitnodiging voor een vervolgvond.

Nog aanmelden?

Heeft u zich op de avond zelf niet aangemeld, of was u verhinderd, en wilt u zich nog aanmelden? Dat kan via de Facebookpagina van Samen Kom Je Verder, of door een e-mail te sturen naar info@andesborgerodoorn.nl. Doet u dit zo snel mogelijk, maar in ieder geval voor 23 januari.

Borger-Odoorn kiest sportvrouw, sportman, sporttalent en sportploeg van het jaar 'Sport neemt een belangrijke plaats in binnen onze gemeente'

In het gemeentehuis in Exloo wordt donderdag (19 januari) duidelijk wie zich een jaar lang sportvrouw, sportman, sporttalent en sportploeg van de gemeente Borger-Odoorn mag noemen. Verder zal er aandacht besteed worden aan aangepaste sporten en zullen een aantal vrijwilligers in het zonnetje worden gezet. 'Sport neemt binnen de gemeente Borger-Odoorn een heel belangrijke plaats in. We willen dan ook aandacht blijven besteden aan onze sporters en sporten in het algemeen', zegt Niels Frietema, die namens de gemeente belast is met het organiseren van het evenement.

Echt iets te kiezen

Frietema is blij dat er weer aandacht besteed kan worden aan sporters uit de gemeente die in 2022 iets bijzonder geïmpreerd hebben. 'Vanwege corona hebben we dit een aantal jaren niet kunnen organiseren. Als gemeente doen we dit wel al jaren. In eerste instantie was het gekoppeld aan de Nieuwjaarsreceptie. We hebben echter besloten het weer los te koppelen', zegt Frietema, die verder laat weten dat de presentatie in handen ligt van Florian Wiersma. In december kon iedereen die dat wilde kandidaten aandragen. 'En dat is in ruime mate gebeurd', zegt

Frietema. 'We hadden dit jaar echt iets te kiezen. Een deskundige jury, met onder meer wethouder Ankie Huijting - Van Tongeren, heeft zich vervolgens over de inzendingen gebogen. Donderdag zal duidelijk worden wie de winnaars geworden zijn.'

Provinciale verkiezing

Uiteraard dienen de kandidaten wel aan een aantal voorwaarden te voldoen. 'Ook omdat de winnaars van onze gemeente voorgedragen worden voor de provinciale verkiezing. Zo is één van de criteria dat sporters wel in de gemeente moeten wonen. Kijk, iemand

als beachvolleybalster Katja Stam uit Klijndijk zou natuurlijk voor de gemeente een geweldige uithangbord kunnen zijn. Zij is echter niet meer in de gemeente woonachtig, en dan houdt het gewoon op', zegt Frietema.

Sport leeft in de gemeente

Sporters worden niet overladen met prijzen donderdag. 'Het is vooral een blijk van waardering, een stimulans om dit jaar nóg beter te presteren. Natuurlijk maken we er wel een gezellige avond van en gaan we dus ook aandacht besteden aan de vele vrijwilligers die het voor zoveel sporters in onze gemeente elke week weer mogelijk maken om hun sport te beoefenen. Gezien de aanmeldingen belooft het druk te worden in het gemeentehuis. Nog een extra teken dat sport in onze gemeente leeft.' (Week in Week uit/Vincent Muskee)

Grote winter opruiming bij Selekt Wonen Ter Veen

Dinsdag 3 januari startte de jaarlijkse winteropruiming bij Selekt Wonen Ter Veen in Borger. Nu de winkel weer geopend is haalt de meubelzaak de bezem flink door de showroom. Daarom mogen uiteenlopende unieke (show)modellen de hele met korting tot 60 procent de deur uit.

Hoge korting

Diverse unieke (show)modellen zitgroepen, fauteuils, eetkamertafels, wandmeubelen, slaapkamers, boxsprings, linnenkasten en meer van bekende en minder bekende merken moeten uit de showroom. De nieuwe voorjaars-collectie is onderweg. Er is te weinig ruimte in de showroom om

alle meubelen te plaatsen. Een goed moment snel nieuwe meubelen met een hoge korting in huis te halen.

Selekt Wonen Ter Veen

Selekt Wonen Ter Veen is al meer dan 35 jaar het adres voor wooninspiratie en interieurbeleving in Borger en omgeving. Met een hoogwaardige en

actuele collectie meubelen is er voor elke bezoeker een ruime keus op het gebied van wonen, zitten en slapen. We vragen geen aanbetalingen, bezorgen gratis door heel Nederland en slaan late leveringen indien nodig op. Middels onze vakmanschap en service weten wij de verwachtingen van klanten telkens weer te overtreffen.

Selekt Wonen Ter Veen is gevestigd aan Bloemdijk 1a in Borger (aan de weg Borger-Stadskanaal). Uiteraard zijn we ook online te vinden: www.ter-veen.nl

Natuurbeleving door de lens bij het Boomkroonpad in Drouwen

De winterperiode is een bijzonder tijd. De bomen zijn kaal en de dagen zijn grauw of juist prachtig bij vorstig weer. Gaan we een zonsopkomst fotograferen? Komen we de baard van koning winter tegen? Zelfs een sombere dag kan prachtige foto's opleveren. Ga mee met onze gidsen om samen uw winterfoto's nog mooier te maken.

Iedereen heeft wel een camera. Een spiegelreflex met verschillende lenzen of een iets simpeler camera of juist gewoon een camera op je telefoon. We maken allemaal vele foto's per jaar. Heb je wel eens nagedacht hoe je je foto's net even specialer kan maken?

Vanuit een andere hoek, spelen met licht. Onze gidsen gaan met jou een

wandeling maken door het prachtige gebied van boswachterij Gieten - Borger. We beginnen met een korte uitleg over techniek en dan gaan we wandelen. Tijdens de wandeling gaan we mooie plekken zoeken om te fotograferen. We komen door een gevarieerd gebied en zelfs tijdens de winter is er genoeg om mee te oefenen.

We beginnen vroeg in de ochtend, want het licht is dan op zijn mooist om foto's te maken. De foto-excursie is geschikt voor alle type camera's en telefoons.

Informatie

De foto- excursie vindt plaats op zondag 22 januari. De wandeling start om 9:00 uur bij Buitencentrum Boomkroonpad en duurt ongeveer 3 uur. De kosten zijn € 17,50 voor volwassenen. Dit is incl. een kop koffie/thee bij terugkomst. Graag vooraf aanmelden via; www.staatsbosbeheer.nl/boomkroonpad

o.a. aan Zonnebloem afdeling Gieten, Gasselte-Kostvliet Tennisclub en Dorpsbelangen Gieterveen Rabobank Coöperatiefonds Assen en Noord-Drenthe keert € 100.000 uit

Op donderdagavond 12 januari jl. was er een feestelijk moment in de bankhal van de Rabobank in Assen. Maar liefst 24 verenigingen en stichtingen ontvingen uit handen van Ludo Mennes, coöperatief directeur Rabobank, een cheque om hun ambities en of projecten te kunnen realiseren. Ruim 100.000,- euro ging eruit. Het betreffen clubs uit het leefgebied van Rabobank Assen en Noord-Drenthe. Denk aan De Zonnebloem afdeling Gieten (Duofiets), Stichting Oud en Nieuw Annen (mobiel invalidentoilet), Gasselte-Kostvliet Tennisclub (verduurzamen club), Stichting Gebiedsfonds Drentsche Aa (onderhoud), Dorpsbelangen Gieterveen (Voedselbos). Allemaal lokale initiatieven waarvoor vele vrijwilligers zich inzetten

Deel winst terug aan de samenleving

Jaarlijks wordt een deel van de winst door de Rabobank gereserveerd voor aanvragen uit de regio die bijdragen aan lokale maatschappelijke, sociale en culturele projecten. Het gaat om bijdragen in kennis, netwerk en/of geld

aan projecten die vallen binnen onze maatschappelijke thema's.

Onze focus ligt op een aantal thema's zoals: Financieel Gezond Leven, Versterken van lokale gemeenschappen, Banking4Food, Duurzaam

Ondernemen, Duurzaam Wonen en Energietransitie. Vanuit dit Rabobank Coöperatiefonds worden doelen gesteund die mensen samenbrengen, elkaar verder helpen. Daar heeft de hele maatschappij baat bij. Dat moeten we niet alleen koesteren maar ook steunen. Daarom geven we als coöperatieve bank ieder jaar een deel van onze winst terug aan de samenleving.

Heb je een interessant project dat aansluit bij één van onze thema's? De volgende ronde sluit op 15 februari 2023. Voor de voorwaarden en online aanvragen zie www.rabobank.nl/assen-nd

TE HUUR! GARAGEBOXEN

in Exloo, Valthermond
en Tweede Exloërmond
Per direct beschikbaar!

info@boxinvest.nl
www.boxinvest.nl
 Tel.: 0251-218026

Persbericht VOOR Week in Week uit?

Mail het
naar
redactie@weekinweekuit.com

Winter Opruiming tot 50% korting bij Bosma Bedden Assen + Emmen



DEKBED-OVERTREKKEN

(Perca)katoen en satijn.
Bekende merken: Cinderella, Van Dijk, Beddinghouse, Kardol en Verstraten!

1-persoons | 2-persoons | lits-jumeaux

50% korting

NU 2^e ARTIKEL 50% KORTING

TEMPUR

Complete boxspring Caresse 3310

7-zone pocketveer matras, luxe, elegant gestoffeerd hoofdbord met inkeping, pocketveer in de boxen, luxe gelfoam topper, in veel kleuren leverbaar!

CARESSE
BOXSPRINGS & MORE

3360 - Vlakke uitvoering		3310 - Elektrisch		3360 - Vlakke uitvoering		3310 - Elektrisch	
140x200	NU VOOR € 1895,-	NU VOOR € 2495,-	180x200	NU VOOR € 2195,-	NU VOOR € 2795,-	180x210	NU VOOR € 2345,-
160x200	NU VOOR € 2045,-	NU VOOR € 2645,-					

DIVERSE SHOWROOMBEDDEN + MATRASSEN 30-50% KORTING



Complete boxspring Caresse 6010

7-zone pocketveer matras • Modern hoofdbord met stoere stiknaden
Boxspring voorzien van stalen frame • Luxe doorgestikte HR Comfort topper
In veel kleuren leverbaar!

6060 - Vlakke uitvoering		6010 - Elektrisch	
140x200	NU VOOR € 2095,-	NU VOOR € 2795,-	
160x200	NU VOOR € 2245,-	NU VOOR € 2945,-	
180x200	NU VOOR € 2395,-	NU VOOR € 3095,-	
180x210	NU VOOR € 2545,-	NU VOOR € 3245,-	



Complete boxspring Caresse 7060

Complete vlakke boxspring met stijlvol gecapitonneerd hoofdbord en GRATIS VOETBORD. 2x pocket 500 matrassen met 7 zones, Topper 735, 10 cm dik van HR koudschuim. Ook elektrisch verstelbaar leverbaar!

7060 - Vlakke uitvoering		7010 - Elektrisch	
140x200	NU VOOR € 2199,-	NU VOOR € 3199,-	
160x200	NU VOOR € 2349,-	NU VOOR € 3349,-	
180x200	NU VOOR € 2499,-	NU VOOR € 3499,-	
180x210	NU VOOR € 2649,-	NU VOOR € 3649,-	

ALLE AANBIEDINGEN GELDIG ZOLANG DE VOORRAAD STREKT EN OP=OP!

Assen Borgstee 12 (t.o. Tuinland)

T 0592 37 55 70

Emmen Nijbracht 84a (t.o. Praxis)

T 0591 648 328

www.bosmabedden.nl

De koffie staat klaar.



Bij ons ligt het al 60 jaar net even anders!

Waarom Bosma Bedden:

- ✓ Garantie in de winkel, face to face, persoonlijk!
- ✓ Slaapspecialist, meer dan 50 jaar ervaring!
- ✓ Maatwerkoplossingen in slapen (nachtrust)
- ✓ Plaatselijke ondernemer/winkel
- ✓ Bij levering van nieuw > oude retour
- ✓ Gratis bezorging, montage, uitstekende service



Bridge-uitslagen DES 2 in Odoorn **Borger wint van DKB bij seizoenshervatting**

De uitslagen van de 4e zitting van de 2e ronde van DES 2, gespeeld op 12 januari zijn als volgt:

1e	Anneke Super & Henk Bosma	65,00%
2e	echtp. Greetje & Jan Bruins	64,26%
3e	Lenie Blaauw & Fiena Wolf	60,89%
4e	Didi van Aacken & Pieter Bokhoven	55,92%
5e	Alice Folkerts & Dina Paas	55,00%

We spelen elke donderdagavond in hotel Oringer Marke te Odoorn. Wie interesse heeft om te gaan bridgen, ook beginnende bridgers, kan voor inlichtingen terecht bij Pieter Bokhoven. Tel. 0591-34 64 54 of bcdes.secr@gmail.com.

Uitslagen Bridgeclub Borger

maandag 9 januari

1	Jan Rosing & Jelle Zwanenburg	70,29%
2	Ans de Jong & Sicco de Jong	63,07%
3	Trijntje Gerrits & Tinus Zinger	56,56%
4	Ellen Roeper & Johannes Sijbom	54,24%
5	Janny Schurink & Johan Schurink	52,79%

dinsdag 10 januari A-lijn

1	Roelie Roossien & Neeltje Tack	63,17%
2	Roelie Wesseling & Sammo Wesseling	60,00%
3	Harrie de Bie & Henk Loman	58,33%

B-lijn

1	Yvonne Popma & Wim Karsies	62,42%
2	Ed Oldeman & Mary Oldeman	60,78%
3	Jannie Wagenaar & Dina Paas	58,17%

C-lijn

1	Gerda Wind & Menke Danhof	58,75%
2	Marianne Emmerink & Willie Spijkerman	53,75%
3	Mary Klavervdijk & An Peters	53,49%

Donderdag 12 januari

1	Els Mikkers & Jan Rosing	64,22%
2	Janny Werkman & Gerhard Fleurke	57,66%
3	Marian Molenaar-Groeneveld & Karin Levendig	57,32%
4	Janny Offeringa & Heleen Caspers	56,90%
5	Lien Verstoep & Johannes Sijbom	55,76%

Harde wind, waterkou en heel veel regen. Er zijn jaren geweest dat dit tot een zekere afgelasting zou hebben geleid op sportpark De Drift in Borger. Afgelopen zaterdag werden vriend en vijand echter verrast toen op zaterdagochtend het bericht naar buiten kwam dat het veld was goedgekeurd. Het duel tussen Borger en DKB uit de Krim ging door. De vraag wie hiermee een plezier werd gedaan is gerechtvaardigd. Voor de toeschouwers was het vooral afzien. Borger-trainer Arne Joling had er achteraf maling aan. Zijn ploeg won immers en deed goede zaken op de ranglijst. Joling was terecht in zijn nopjes, al gaf de oefenmeester ook aan respect te hebben voor het toch in behoorlijke getale opgekomen publiek: "Geweldig dat onze supporters er waren, ik ben blij dat we ze niet teleurgesteld hebben."

Door: Erwin Beukema

Beste kansen voor Borger

De Borgerder oefenmeester had wat het laatste betreft zeker gelijk. Vanaf de eerste minuut had zijn ploeg de controle. Topscorer Hendrik Gustin opende al snel de score. De gasten hadden in de daaropvolgende minuten weliswaar het optisch overwicht in de jacht op de gelijkmaker, maar tot grote kansen kwam het niet. Die mogelijkheden kreeg Borger wel. Luuk Kenter en Floris Hiddink hadden de 2-0 op de slof, maar faalden oog in oog met DKB-goalie Ryan van der Wetering. Na 34 minuten voetballen liet Berny Renker aan de andere kant zien hoe je een spaarzame kans wel afmaakt. De gelijkmaker was een feit en werd twee minuten later gevolgd door

opnieuw twee hachelijke momenten voor de goal van Borger. Gelukkig voor de groenhemden stonden paal en de vingertoppen van Edwin Haandrikman een nieuwe tegentreffer in de weg. Na eerst een gemiste kans voor Gustin, na een heerlijke pass van Hiddink, aan de andere kant, wist Borger voor rust nog wel een keer het net te vinden. Aanvoerder Matthijs Brink profiteerde na een corner van matig ingrijpen van Van der Wetering. Ruststand: 2-1.

Wereldgoal Bob Westerdijk

Terwijl zelfs de beste stormparaplus langs de lijn één voor één sneuvelden hield de thuisploeg ook in het tweede bedrijf de controle over de wedstrijd. Ook nu drong DKB bij vlagen wel aan, maar kwam de ploeg

van trainer Jan Otto Benjamins moeilijk tot serieuze kansen. Ook de thuisploeg creëerde niet bijzonder veel. Kenter en Gustin kwamen nog wel dichtbij, maar wisten niet overtuigend genoeg af te ronden. Bob Westerdijk deed dat wel. En hoe! De boomlange invaller krulde het leder van grote afstand op magistrale wijze in de verre bovenhoek. Een wereldgoal! Uiteindelijk ook een beslissend doelpunt. De wedstrijd was hiermee gespeeld en beide ploegen kwamen nadien, ondanks over en weer wat mogelijkheden, ook niet meer tot scoren. Eindstand: 3-1.

Grijns van oor tot oor

De vraag wie je een plezier doet met voetballen onder deze omstandigheden kon zo ook beantwoord worden. De winnende trainer had namelijk totaal geen klachten. Met een grijns van oor tot oor verliet Joling het veld. Niet zonder reden ook, zijn ploeg creëerde met deze overwinning wat lucht ten opzichte van de staartploegen en mag zelfs voorzichtig omhoog kijken. Al kan het tij in deze competitie ook zo maar weer keren. Volgende week ontvangt Borger ijs en weder dienende hoogvlieger Klazienaveen, dat deze zaterdag met 0-5 over HSC heen walste.

Adverteren in Week in Week uit?

Bel 0599 - 61 33 36

Muldersmeubeldorp
ontdek het in Vriescheloo

De grootste in UrbanSofa!

UrbanSofa®
by Ira Ness

Ontdek de Bruuts collectie

DORPSSTRAAT 36 - VRIESCHELOO | 0597-541214 | WWW.MULDERSMEUBELDORP.NL

Hulp bij moeilijke en stressvolle situaties

Psychosociale hulpverlening is het ondersteunen en weer op weg helpen van mensen met lichamelijke en/of psychische klachten die kunnen ontstaan door problemen op verschillende levensgebieden.



Een cliënte aan het woord:

Al meer dan een jaar was ik ziek. Eerst alleen lichamelijke, maar na een jaar ging het geestelijk ook niet meer. Ik liep vast op alle vlakken. Had geen overzicht meer en alles was me te veel. Voelde me lamgeslagen. Inmiddels met allerlei medicatie en hulpverlening bezig, maar niets hielp. Ik kreeg een afspraak met Saskia van Toorn, een coach. Eerlijk is eerlijk, na allerlei hulpverleningstrajecten zag ik het somber in.

Al in het eerste gesprek werd me heel veel duidelijk. Saskia nam haar tijd en luisterde zonder te oordelen.

Dit was nieuw voor mij en voelde verrassend goed. Ze vertelde me aan het eind van onze kennismaking hoe ze werkte en wat ik van haar kon verwachten, maar ook wat ze van mij verwachtte. Een hele duidelijke en eerlijke vrouw. Naarmate het traject vorderde ging het op alle vlakken beter met me. Doelen werden behaald en ik leerde veel. Saskia bleef naast me staan en dat voelde veilig. Ik werd weer beter en mijn droom om een opleiding te gaan volgen werd waarheid, ook hierin ondersteunde Saskia me goed. Ook toen alles weer ging zoals ik het graag wilde, bleef ze een vinger aan de pols houden om te kijken of ik niet weer in oude gewoonten en patronen terug te vallen. Ik heb haar hulp als zeer prettig ervaren, ze liet me in mijn waarde en als het even niet ging of lukte was dat ook goed. Saskia kijkt verder dan de standaard protocollen en richtlijnen en bekijkt ieder traject met een frisse blik en vormt naarmate ze je beter leert kennen een plan van aanpak die goed aansluit. Doordat ze haar op haar eigen wijze begeleiding biedt kwam ik weer verder. Ik kan haar zeker aanbevelen! Vind het een top vrouw!



IJzertijdstraat 27
9531RA Borger

mobiel: 06 - 22 55 01 52
website: www.counselorsonderweg.com
e-mail: info@counselorsonderweg.com

POPGROEP MUSICA E OP ZATERDAG 21 JANUARI IN DE KERK VAN ODOORN



Musica E is een gemengd popkoor uit Emmen en het bestaat uit ca. 30 enthousiaste leden van uiteenlopende leeftijd. Ze zingen 4- tot 6-stemmig. De dirigent van het koor is momenteel Robert Gangelhof. Hij heeft klassiek slagwerk gestudeerd aan het Prins Claus conservatorium in Groningen.

Musica E is een gezellig koor waar ook van tijd tot tijd ruimte is om andere gezellige activiteiten. Om de optredens nog aantrekkelijker te maken deden de leden onlangs mee aan een workshop choreografie. Want voorop staat dat we een aantrekkelijk concert kunnen verzorgen, waarin we al onze muzikale inspanningen, goede muziek en repertoire op een attractieve manier kunnen presenteren!

Het repertoire bestaat uit popsongs, musical en luisterliedjes etc. Nou dat kan echt gezellig worden. Op deze avond kunt u ook kennis maken met de "Close Voices", die een gedeelte van de avond zullen vullen met een optreden. GRAAG TOT ZATERDAG 21 januari 2023. Aanvang 20.00 uur in de kerk van Odoorn. Kerk open om 19.30 uur. Entree: € 7,50 p.p. Voorverkoop tickets bij Sima in Odoorn.

Winterwandeling in en rond Gieten werd weer een groot succes

Voor de vijfde keer organiseerde Stichting Zomeractiviteiten Gieten afgelopen zondag een winterwandeling in en rond Gieten. Het was net als tijdens de vier voorgaande edities weer een groot succes: ruim 175 mensen namen deel en trotseerden de harde wind en regen.

Er kon uit twee afstanden worden gekozen, namelijk de vijf en tien kilometer en het was geen gewone wandeling; zoals gebruikelijk moesten onderweg fotopuzzels worden opgelost en was er na afloop een heerlijk stamppotbuffet in Sportcafé De Goorns in Gieten. De start en finish vond er plaats en de organisatie had ook dit jaar weer voor twee prachtige, afwisselende routes gezorgd: vanuit de Gieter dorpskom via het Meulenpad naar de Varik en de langste route ging via de Verlengde Looweg naar Gasselte en via Kostvliet bereikte men het eindpunt van de wandeling.

Onderweg was het een en al gezelligheid en vrolijkheid en er was ook nog eens voor de



inwendige mens gezorgd. Aan de Varik stond namelijk een kraam met warme worst van Keurslager Hilbert Boxem in Gieten en ook was er voor een drankje gezorgd. Het stamppotbuffet werd door Vleesatelier De Hondsrug van Johan Pul uit Gieten geleverd. De dappere wandelaars hadden er na hun tocht maar wat veel zin in en het sportcafé bleek zelfs te klein voor de flinke eters. "Mensen

stonden zelfs in de hal te eten. Het was echt heel druk en zeer geslaagd. Ook dit jaar was het weer een prachtige winterwandeling", sprak Anne Willem Piening van de organisatie. Hij stak de loftrumpet over de vele vrijwilligers die de hele middag in de weer waren. "We zien nu alweer uit naar de volgende editie en natuurlijk ook naar onze andere activiteiten dit jaar." (Week in Week uit / Gerry Grave)



Lees de Week in Week uit ook online op www.weekinweekuit.com

Kinderdagverblijf en BSO NiNi locatie OBS De Westhoek in 2e Exloërmond

Op OBS De Westhoek in 2e Exloërmond starten we 6 februari a.s. met 'NiNi', een kleinschalig kinderdagverblijf en BSO onder leiding van Nina Nieuwenweg. Nina is gespecialiseerd pedagogisch medewerker met een eigen visie. Vanuit haar visie creëert zij een veilige en fijne plek voor kinderen. Dit alles is verwoord in een kwalitatief prachtig pedagogisch plan, passend bij het onderwijs op OBS De Westhoek.

NiNi biedt opvang aan kinderen van 0 tot 12 jaar. Er zal worden gestart met een verticale groep, waar de kinderen met verschillende leeftijden door elkaar zitten. Mocht de groep groter worden, dan zal van de BSO een aparte groep gemaakt worden.

Bij NiNi krijgen kinderen de mogelijkheid om te groeien en ontwikkelen op hun eigen tempo en manier. Een veilige omgeving, waar kinderen zichzelf kunnen zijn, kunnen spelen en groeien, is voor NiNi het belangrijkste. Kinderen zullen buiten zijn met andere kinderen en verschillende activiteiten doen. Door ruimte te creëren voor vrij spel, kunnen kinderen hun eigen creativiteit kwijt en hun persoonlijke interesses ontdekken, wat van belang is in de ontwikkeling.

De BSO wordt een fijne plek waar kinderen kunnen blijven ontwikkelen maar ook kunnen

rusten na hun schooldag. Een plek waar kinderen kunnen spelen met hun vriendjes en vriendinnetjes en kunnen knuffelen met eventuele broertjes en zusjes. Op deze manier creëert NiNi een opvang als verlengstuk van de thuissituatie, een warme en veilige omgeving voor alle kinderen.

Kinderdagverblijf en BSO NiNi is een zelfstandige particuliere opvanglocatie. Via de belastingdienst is het mogelijk om kinderopvangtoeslag aan te vragen voor de opvang uren die afgenomen worden. Hoeveel er vergoed wordt is afhankelijk van ieders persoonlijke situatie.

De opvangvormen Kinderopvang en BSO NiNi:

- Voorschoolse opvang (VSO) 4 tot 12 jaar (07.00 tot 08.30 uur)
- Dagopvang 0 tot 4 jaar (07.00 tot 18.00 uur)



- Buitenschoolse opvang (BSO) 4 tot 12 jaar (14.00 tot 18.00 uur)
- Vakantieopvang (07.00 tot 18.00 uur)
- Opvang buiten de reguliere openingstijden om is mogelijk in overleg

Heeft u interesse in deze manier van kinderdagverblijf of BSO dan kunt u contact opnemen met Nina Nieuwenweg, e-mailadres: kinderdagverblijfnini@outlook.com, mob nr: 06 13 53 75 72.

Kinderdagverblijf en BSO NiNi houdt op vrijdag 27 januari a.s. van 15.00 u tot 19.00 u een opening voor alle geïnteresseerden. U bent van harte welkom op Schoolstraat 27 te 2e Exloërmond.

Laatste loodjes voor het vrijwilligersproject Beekdal Eeser Voorste Diep

Na vijf jaar is het vrijwilligersproject Beekdal Eeser Voorste Diep bijna afgerond. Zowel praktisch, maar ook financieel, hoewel er waarschijnlijk nog een (klein) financieel tekort is.

Deze afronding moet gebeuren vóór uiterlijk 15 februari 2023. Dit heeft te maken met de financiering van Leader, het Europees Fonds voor Plattelandsontwikkeling. Alle 12 landschapselementen moeten dan gerealiseerd zijn en gebruiksklaar zijn, anders wordt niet alle subsidie uitgekeerd aan Dorpsbelangen Borger, waar het project onder valt. We hebben twee periodes van vier weken extra tijd gekregen, overeenkomstig de regelingen. Maar dat is het dan! De laatste uitvoerende werkzaamheden gebeuren door de kleiner wordende groep uitvoerende vrijwilligers Luc, Geert, Peter, Cor, Hans en Jan.

Wat moet nog gebeuren?

Het prachtige informatiebord, gemaakt door Geopark De Hondsrug is klaar en gebracht door Leo Bouwmeester. Het wordt op de uitkijktoren bevestigd. De parkeerplek bij zitplek onder gebint wordt nog voorzien van een gravellaag. En men is begonnen met het laatste onderdeel: het maken van het natuurkunstwerk van Chris Booth. Vorige week zijn de drie ronde stobalen opgehaald bij landbouwer Anjo Kuiper uit Buinen met hulp van de aanhanger van Garage Koops Ees. De stobalen worden moment door de vrijwilligers op maat gemaakt, voorzien van een gat en omwikkeld met sisaltouw.

De boomstam, als as van het natuurkunstwerk, is gezaagd door Hans Wolters en in de grond geplaatst met hulp van Brouwer Grondverzet uit Ees. De ronde metalen steenkorf, die boven op de stobalen komt, is gemaakt door Gabinova uit Schoonebeek en inmiddels klaar. De keien voor deze steenkorf worden opgehaald bij het Hunebedcentrum. Als laatste wordt het kunstwerk met een hijskraan in elkaar worden gezet.

Dan is alles klaar!

"Er is nog het nodige te doen deze vier weken. Maar het moet wel binnen de gestelde termijn. Dat geeft ook wel de nodige stress omdat de afgelopen feestdagen, de tijdspanne, het weer, het verzamelen en bewerken materiaal invloed heeft. Dit vraagt de nodige inzet van de kleine groep uitvoerende vrijwilligers", zegt Jan Top, coördinator van het project. "Zonder inzet van deze enthousiaste en gemotiveerde vrijwilligers was dit niet gelukt. Maar zeker ook niet met steun van bestuur Dorpsbelangen Borger. Nog even de laatste loodjes".

www.beekdaleeservoorstediep.jouwweb.nl



Grote overdekte showroom te Emmen



Makers van buitenverblijven

Onze buitenverblijven worden gemaakt in eigen Nederlandse productiefabriek en zijn volledig naar wens samen te stellen

ONTVANG EEN GRATIS 3D IMPRESSIETEKENING







TUINKAMERS | TUINHUIZEN | BIJGEBOUWEN | SCHUREN
 MANTELZORGWONINGEN | OVERKAPPINGEN | VERANDA'S
 (WO)MANCAVES | GLASWANDEN | SCREENS | SERRES



Grootste showroom van NL

Groot assortiment, deskundige adviseurs, gratis parkeren voor de deur, springkussens voor de kids en een gezellige koffi ehaek met lekkernijen

20% DOE-HET-ZELF KORTING OP ALLE BLOKHUTTEN









Eigen Nederlandse productiefabriek



Sterk en onbegrensd in maatwerk



Eigen montageteams



25 JAAR ERVARING

Deskundige adviseurs

🌐 www.tuinbeursnederland.nl
☎ (0591) 677 665

🏠 Phileas Foggstraat 37 - Emmen
✉ info@tuinbeursnederland.nl

Vrijblijvend kennismaken

YOGA MEDITATIE




Romy van der Pool

Yoga Meditatie docente

34 jaar Adem en Levenscoach

Klankschalenconcerten-massage

T: 0599 - 51 20 75

www.romyvanderpool.nl



Adverteren in Week in Week uit?

Bel 0599 - 61 33 36



Drukkerij WINDERMAN Gieten

Drukkerij & Reclame materialen

Bloemackers 21
9461 GX Gieten
Tel. (0592) 262 983
www.drukkerijzwinderman.nl
info@zwinderman.nl

Geboorte & trouwkaarten	ook kleine oplages (v.a. 1 st.)	Uitnodigingen	Borduren (bedrijfs) kleding	Grafisch ontwerp
Boeken Flyers	Verenigings drukwerk	Zakelijk Drukkerij	Posters Stickers Vlaggen	(Auto) (gevel) Belettering

Kijk voor meer producten en diensten op: www.drukkerijzwinderman.nl

Drukkerij - Flyers - Kaarten - Presentatiemiddelen
Rollup banner - Vlaggen - Cadeau-artikelen - Kleding
Informeert vrijblijvend naar de mogelijkheden!
Of kijk op www.drukkerijzwinderman.nl



meer dan drukken alleen!

HET PERRON

Grand Café

Restaurant!  Enjoy the music!

ALTijd

3 GANGEN VERRASSINGS MENU

Van donderdag tot en met zondag. Voor € 29,50 wordt u verwelkomd met een amuse gevolgd door een voor-, hoofd- en nagerecht.

YEAH!

GRAND CAFÉ ROCK & ROLL MONDAY

Van donderdag tot en met maandag geopend voor iedereen. Een krantje lezen onder het genot van een kopje verse koffie of liever één van onze vele speciaalbiere van de tap proeven, het kan allemaal. Uiteraard hebben we ook een lunchkaart en plate-menu. **Elke maandagavond is er livemuziek in de kroeg. Een open sessie waarbij iedereen mee mag spelen of zingen.**

PARTY

FEESTEN PARTIJEN ZAALGEBRUIK

Onze dinerzaal of kroeg wordt regelmatig omgetoverd tot feestgelegenheid. Van bruiloften tot jubilea en van recepties tot bedrijfsfeesten, wij verzorgen een middag/avond op maat zoals u dat wenst. **LET OP: alles is mogelijk!**



RESERVEER
0591 547 452

Hoofdstraat 98, 7872 PL Valthe. T. 0591 547 452
info@levensechtleren.com | www.hetperron-valthe.nl

Van donderdag t/m maandag geopend. Zie www.hetperron-valthe.nl voor de openingstijden.

RUN4FUN
BORGER-EXLOO

Clinic Hunebedloop

voor iedereen die mee wil rennen op 6 mei 2023





Run4Fun
Run4Fun is een loopgroep voor jong en oud met leden uit de regio Exloo en Borger. Run4Fun is opgericht in mei 2003 en heeft ruim 20 leden.



Met dank aan
De hardloopclinic wordt mede mogelijk gemaakt door het sport- en gezondheidsakkoord van de Gemeente Borger-Odoorn, i.s.m. het team van de Hunebedloop.

Hunebedloop Borger
Zaterdag 6 mei 2023
Uniek Samenwerkingsverband van Drenthe

Hunebedloop
De Hunebedloop Borger kent twee afstanden, 5 en 10 km, en vindt plaats op zaterdag 6 mei 2023.

Run4Fun organiseert vanaf **zaterdag 11 februari 2023** een hardloopclinic voor iedereen die mee wil doen aan de **Hunebedloop op zaterdag 6 mei 2023**.

Samen met andere beginnende lopers en onder deskundige begeleiding bereid je je in 12 weken voor op de Hunebedloop van 5 km. Je traint op zaterdag van 8.30 - 9.45 uur. Tijdens de training worden tips en tricks gegeven over een goede loophouding en andere relevante hardloophoudingen. Iedereen is welkom; het gaat vooral om sportieve fun!

Kijk voor het aanmeldingsformulier en de exacte trainingsdata op www.run-4-fun.nl of stuur een mail naar secretaris@run-4-fun.nl

1

MELD JE AAN

via de website www.run-4-fun.nl of mail naar secretaris@run-4-fun.nl

2

KOSTEN

gehele clinic, incl. hardloopshirt en inschrijving voor de Hunebedloop: € 25

3

LOCATIE

de Schuilhut, einde van de Boslaan, Exloo, vlakbij Hunebed D30



BEVO

Isolaties & Duurzaamheid

Het begint bij isoleren...

- ✓ Spouwmuurisolatie
- ✓ Dakisolatie
- ✓ Naadloze isolatie
- ✓ Bodemisolatie
- ✓ Vloerisolatie
- ✓ Gevelreiniging
- ✓ Impregneren

NIEUW!

NIEUW!



€250,-
Energiekorting

Op alle isolatie maatregelen bij uitvoer in de zomer 2023

U ontvangt 250 euro korting op de totaalfactuur bij het laten uitvoeren van minimaal 2 isolatie maatregelen in de maanden juni, juli, augustus of september. Er kunnen geen rechten worden ontleend aan de inhoud van deze advertentie.

Wilt u ook isoleren met subsidie? Maak nu een afspraak voor een gratis adviesgesprek.

0599 - 820 389 | www.bevoisolaties.nl

Clubnieuws

sv Borger

Zaterdag 21 januari 2023

08:45	Borger JO9-1	VKW JO9-1JM
09:00	Borger JO11-2	Wildervank JO11-2JM
09:00	Borger JO8-2	VKW JO8-2JM
11:30	Borger JO11-1	Raptim JO11-1
11:30	Borger JO11-4	SJO ZVC '14 JO11-2
14:00	Borger 3	Glimmen 3
14:30	Borger 1	FC Klazienaveen 1

vv HOVC

Zaterdag 21 januari

9.00	HOVC JO10-1	Zaalvoetbal
9.00	HOVC JO8-1JM	Fc Ter Apel'96 JO10-1
9.00	VIOS (O) JO8-1	Musselkanaal JO8-2JM
9.00	SVBO JO9-2	HOVC JO8-2
10.45	HZVV JO12-4	HOVC JO9-1JM
11.00	WKE'16 JO12-1JM	HOVC JO12-2JM
11.00	Bargeres JO11-1	HOVC JO12-1JM
14.30	HOVC Vr1	HOVC JO11-1JM
		Sc Angelslo Vr1

Zondag 22 januari

10.00	HOVC 3	WKE'16 2
10.00	HOVC 4	Westervolde 3
10.00	HOVC 5	Zwartemeerse Boys 3
10.00	DSC'65 2	HOVC 6
10.00	HOVC 7	Veelerveen 4
14.30	GSAVV Forwrd 1	HOVC 1

vv Buinerveen

Zaterdag 21 januari

BBC JO 13-1	BSVV JO 13-1	11.00 uur
Sellingen JO 11-1	BBC JO 11-1	10.00 uur
BBC JO 10-1	SJSJO 10.2	09.00 uur
WVV JO 08-1	BBC JO 08-1	08.45 uur

Zondag 22 januari

DVC '59 1	Buinerveen 1	14.00 uur
Buinerveen 3	Gasselternijveen 4	10.00 uur

vv Gieten

Donderdag 19 januari

19:30	Gieten 2	Beilen 2
-------	----------	----------

Vrijdag 20 januari

21:30	Annen 1	Gieten 3 Zaal
-------	---------	---------------

Zaterdag 21 januari

09:00	Gieten JO8-3	Onstwedder B. JO8-1JM
09:00	Gieten/Eext JO9-2JM	Actief JO9-5
09:15	LEO JO9-1	Gieten/Eext JO9-1JM
10:30	Gieten/Eext JO11-1JM	Valthermond JO11-1
10:30	Annen JO11-2	Gieten/Eext JO11-2JM
11:00	Noordster JO8-1	Gieten/Eext JO8-2JM
11:00	Gieten JO17-1	Annen JO17-1
12:30	Zuidlaren JO10-3	Gieten/Eext JO10-1JM

Zondag 22 januari

10:00	Gieten 3	Musselkanaal 3
10:00	Wijster 4	Gieten 4
12:00	Forward 2	Gieten 2
14:00	vv Gieten	Stadskanaal 1

De Treffer '16

Zaterdag 21 januari 2023

09:30	CEC JO9-2	De Treffer '16 JO9-1JM
10:00	De Treffer '16 JO12-1	Drenthina JO12-3JM
10:00	De Treffer '16 JO10-1	Zwartem. Boys JO10-1
11:45	SJO Dalen/DSC MO17-1	Treffer '16 MO17-1 (9-tal)

Zondag 22 januari 2023

10:00	De Treffer '16 2	Bareveld 2
14:00	De Treffer '16 1	Roswinkel Sp. 1

vv Gasselternijveen

Zaterdag 21 januari 2023

ACV JO11-4JM	SJO ZVC '14 JO11-1	09:45
Borger JO11-4	SJO ZVC '14 JO11-2	11:30
Annen JO9-3	SJO ZVC '14 JO9-2	09:00
SJO ZVC '14 JO12-1JM	SPW JO12-1JM	10:00
SJO ZVC '14 JO10-1	BATO JO10-1JM	11:00
LEO (Loon) JO8-1	SJO ZVC '14 JO8-2	08:30
Drenthina JO9-1	SJO ZVC '14 JO9-1JM	09:30
Ter Apel '96 FC JO9-1	SJO ZVC '14 JO9-3	09:00

Zondag 22 januari 2023

Gasselternijveen 3	Stadskanaal 5	10:00
Buinerveen 3	Gasselternijveen 4	10:00

SCHOUDER-KARBONADE
500 GRAM
3.99!

SHOARMA-REEPJES
500 GRAM
3.99!

Alles onder voorbehoud van extreme inkooprijzen



Slagerij Henk & Janet Drent
2e Exloërmond

AMBACHTELIJKE SLAGERIJ

Henk en Janet Drent...

druk- en zelffouten voorbehouden.

MEGA VOORDEEL:

5 KILO KIPPENBOUTEN	18.75
5 KILO HAMLAPPEN	35.95
5 KILO SPEKLAPPEN	31.75
5 KILO SCHOUDERKARBONADE	30.75
5 KILO GEMENGDGEHAKT	32.50
5 KILO RIBLAPPEN	56.25

10 GEHAKTBALLEN	7,99	10 HAMBURGERS	7,50
10 GRILLBURGERS	7,99	10 BACONBURGERS	7,50
10 KIPSCHNITZELS	7,50	10 UIBURGERS	7,50

3 MAGERE VARKENSROLLADES SLECHTS 18.50!

Het Gemak in de Buurt!

Zuiderdiep 54 - 2e Exloërmond - Tel. 0599-202667 - www.slagerijdrent.nl

VOLG ONS OOK OP
FACEBOOK!

WIJ ZIJN
ONBETWIJST
UW HAPJES-
SPECIALIST!
VANAF
€2.75 P.P.!



SLAGERIJ DRENT
AL MEER DAN
44 JAAR VERSTAND
VAN LEKKER VLEES!

Gasselternijveen en HOVC spelen nuttige oefenpot: 2-2

Het amateurvoetbal zou dit weekend weer beginnen. Zou, want het merendeel van de geplande inhaalwedstrijden werd vanwege de hevige regenval afgelast. Alleen de voetballers van Borger kwamen dit weekend in competitieverband in actie. Zij wonnen met 3-1 van DKB. Gasselternijveen en HOVC speelden zondagmiddag een oefenwedstrijd tegen elkaar. Het duel vond plaats in Gasselte en eindigde in een 2-2 gelijkspel.

Twee treffers Frank Fokke

In een winderig en nat Gasselte opende Frank Fokke namens HOVC de score. Vervolgens nam Gasselternijveen brutaal het initiatief. Via Menas Sihasale maakte de ploeg van trainer Johan Hollen gelijk en Thijmen Hommes zette de roodhemden zelfs op een 2-1 voorsprong. Frank Fokke maakte in het vervolg van de wedstrijd gelijk: 2-2. Gasselternijveen kreeg nog wel een uitgelezen mogelijkheid op de 3-2.



Een toegekende strafschoop werd echter door Wessel Koomans gemist waardoor het bij 2-2 bleef. 'Het was een nuttige pot voetbal. En ach met de buien viel het nog best mee zondag', zei Hollen. Trainer Erik de Jong van HOVC zag dat

toch iets anders. 'Het weer als het veld waren dramatisch. We hebben in elk geval weer wat aan de conditie en aan wedstrijdritme kunnen doen. Laten we het daar verder maar op houden.' (Week in Week uit / Vincent Muskee)

HOVC 2 gaat voor promotie naar de reserve eerste klasse 'Ik ben als trainer vooral een verbinder'

Het gaat in alle opzichten crescendo met voetbalvereniging HOVC. Het eerste elftal speelt inmiddels in de tweede klasse, er komt een prachtige, nieuwe accommodatie én het tweede elftal gaat via de promotiepool proberen te promoveren naar de reserve eerste klasse. De eerste wedstrijd van de promotiepool staat gepland op zondag 29 januari, thuis tegen Dwingeloo. Andere tegenstanders zijn St. Annaparochie 2, Forward 3, Germanicus 2, Heerenveen 2 en LSC 1890 2. 'Ik ken de ploegen verder niet. We gaan echter vol voor promotie', zegt trainer Jans Spiegelaar.

'Type Jans Spiegelaar'

Best bijzonder. Jans Spiegelaar (56) was ooit vijf jaar trainer van de hoofdmacht van HOC, de voorloper van HOVC. 'In die periode zijn we van de vijfde naar de vierde klasse gepromoveerd. Vervolgens hebben we nog twee keer de nacompetitie gespeeld voor

promotie naar de derde klasse', weet Spiegelaar, die na de periode bij HOC wilde stoppen. 'Toen zocht EEC echter een interim-trainer en ben ik daar actief geweest. Ook heb ik nog even het tweede elftal van Buinen getraind. Vervolgens kwam er een telefoontje van toen nog HOC. Voor het tweede

Het zijn beide heel warme clubs. En ik ben echt een gevoelsmens. Ik heb echt wel mogelijkheden gehad om elders als trainer aan de slag te gaan. Het gevoel moet bij mij altijd goed zijn, anders doe ik het niet. Ik voel me bij HOVC dan ook helemaal op mijn plaats. Spiegelaar noemt zichzelf tactisch niet de beste trainer. 'Ik ben vooral een verbinder. Ik eis bovendien best het één en ander van mijn spelers. Verzekeren is er niet bij. Aan de andere kant ben je als trainer altijd zo goed als het materiaal dat je tot je beschikking hebt.'

Klaarstomen voor het eerste elftal Spiegelaar wil graag hogerop met HOVC 2. 'We hebben een heel jonge ploeg. Ondertussen trainen er al een aantal spelers mee met het eerste. Dat is ook een beetje mijn taak, spelers klaarstomen voor het eerste elftal. De samenwerking met hoofdtrainer Erik de Jong verloopt perfect. Erik is altijd positief en iemand die goed communiceert. Nee, officieel heb ik mijn contract bij de club nog niet verlengd. Ik ga er echter vanuit dat dit wel los zal lopen.' HOVC wil graag met de reserves naar de reserve eerste klasse. 'Promoveren is onze doelstelling. Ik ken van deze nieuwe promotiepool eigenlijk alleen Germanicus. Voor de rest spelen we tegen onbekend tegenstanders. Wij gaan er in elk geval voor', belooft Spiegelaar. (Week in Week uit / Vincent Muskee)

vv Nieuw-Buinen

21-1-2023

09:30	Nieuw Buinen JO9-1	Valthermond JO9-2
10:00	Nieuw Buinen JO11-1	BATO JO11-2
10:00	Nieuw Buinen MO17-1	Blauw Wit '34 MO17-1
11:15	Nieuw Buinen MO15-1	Veendam 1894 MO15-1
11:45	Nieuw Buinen MO13-1	(9-tal) - Asser B. MO13-1(9-tal)
12:00	Nieuw Buinen JO12-2	Stadskanaal JO12-1
15:00	Nieuw Buinen VR1	ST Westerv/veelerveen VR1
09:00	SETA JO8-1	Nieuw Buinen JO8-1JM
09:00	Twedo MO17-1	Nieuw Buinen MO17-2 (9-tal)
10:00	BNC JO10-1	Nieuw Buinen JO10-1
11:00	Twedo JO12-1	Nieuw Buinen JO12-1

22-1-2023

12:00	Forward 5	Nieuw Buinen 2
-------	-----------	----------------

Binnenkort in de winkel: Meten is weten!

KOM NAAR DE GEZONDHEIDSDAG BIJ UW FAVORIETE G&W WINKEL

Hoe hoog is uw cholesterolgehalte?

Maak een afspraak voor een gericht advies voor of over uw gezondheid met minibodyscan en vitamine D test.



Maak snel telefonisch of in de winkel een afspraak, want **VOL=VOL**

CHOLESTEROLMETING

10 minuten - € 5,-

GEZONDHEIDSADVIES

20 minuten - € 25,-

**VRIJDAG
27 JANUARI
BIJ G&W SIMA
IN ODOORN**

KOM VOLLEDIG TOT RUST!

Verzwarings Dekens 5,5 KG
150 x 200 cm

Verzwarings Oogmasker
20 x 22 x 10 cm

169⁹⁹ NU VOOR 49⁹⁹

19⁹⁹ NU VOOR 4⁹⁹

ACTIEBON NUMMER 1

Max. 2 acties per klant, niet geldig i.c.m. andere acties en geneesmiddelen.

Uitgerust en vol energie wakker worden

Hoofdkussens met bamboevezel hoes, ontspant nek, schouders en rug en is perfect voor alle slaaphoudingen.

1+1 GRATIS

2 stuks
Formaat: 66 x 50 x 18 cm

79⁹⁸ 39⁹⁹

ACTIEBON NUMMER 2

Max. 2 acties per klant, niet geldig i.c.m. andere acties en geneesmiddelen.

Orthopedisch Bamboe Zitkussen

Geadviseerd door erkende therapeuten

100% Bamboe hoes

Corrigeert het bekken

Verlicht spanning in rug, schouders & nek

OOK IN WIT

Optimaal zitcomfort & stabiliteit

Met stuit-uitsparing voor plaatselijke drukverlichting

39⁹⁹ NU VOOR 9⁹⁹

ACTIEBON NUMMER 3

Max. 2 acties per klant, niet geldig i.c.m. andere acties en geneesmiddelen.

Orthopedisch Knie- & Been Bamboe Kussen

MET COOLING GEL!

- ✓ Ergonomisch design voor natuurlijke positie
- ✓ Houdt benen recht t.o.v. rug
- ✓ Ondersteunt de bloedsomloop in de benen
- ✓ Bij ongemakken aan knie, heup en rug
- ✓ Altijd een betere nachtrust

39⁹⁹ NU VOOR 14⁹⁹

ACTIEBON NUMMER 4

Max. 2 acties per klant, niet geldig i.c.m. andere acties en geneesmiddelen.



Gezond & Weldrogist Sima

Exloërweg 9a - 7873 BW Odoorn - Tel. 0591 514769